

76й — духовно-назидательный съезд  
Тихоокеанского объединения славянских церквей ЕХБ

1928

2013



[www.pscba.org](http://www.pscba.org)

# 85 лет жизни и служения

«Передай истину верным»

2Тим 2:2

**MISSION STATEMENT**

*Pacific Coast Slavic Baptist Association exists to spread the Gospel of Christ using the unified efforts of its churches and to provide support and encouragement in spiritual growth of its church members through fellowship, mutual nurturing in faith and mutual accountability (Matt. 28:19-20; Eph. 4:15-16).*

**В ЧЕМ МЫ ВИДИМ СВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ**

*Тихоокеанское объединение церквей славянских евангельских христиан-баптистов существует для того, чтобы объединенными усилиями церквей распространять Евангелие Христово и содействовать духовному созиданию церквей через взаимное общение, взаимное назидание и взаимную ответственность (Матф. 28:19-20; Еф. 4:15-16).*

**VISION STATEMENT**

*Pacific Coast Slavic Baptist Association strives for wide expansion of the Kingdom of God through active participation of its church members (1) in spreading the Gospel in America and abroad among the Russian-speaking people as well as other ethnic groups; and (2) in practical demonstration of Christian love to people within the church and the world (Acts. 1:8; Matt. 25:34-45).*

**К ЧЕМУ НАШЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ  
СТРЕМИТСЯ**

*Тихоокеанское объединение церквей славянских евангельских христиан-баптистов стремится к широкому распространению Царствия Божия посредством активного участия членов его церквей (1) в распространении Евангелия в Америке и за рубежом, как среди русскоговорящего населения, так и среди других этнических групп; и (2) в практическом проявлении христианской любви к людям как в церкви, так и в этом мире (Деян. 1:8; Матф. 25:34 - 45).*

**НАД АЛЬМАНАХОМ РАБОТАЛИ:**

www.pcsba.org

Председатель комитета

ТО СЦ ЕХБ, пастор:

Бугриёв Николай

Зам. председателя

ТО СЦ ЕХБ, пастор:

Авраменко Михаил

Ответственный  
за сбор материалов:

Бугриёв Алексей

Графический дизайн:

Svaboda Design Studio

www.svabodadesign.com

Фотокорреспондент:

ГРИГОРАШ Валентин

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ОТДЕЛ

РАСПРОСТРАНЕНИЯ В США:

PCSBA, P.O.Box 188122

Sacramento, CA 95818

АДРЕС ОФИСА:

639 Welland Way

West Sacramento, CA 95605

Fax: (916) 375-2626

www.pcsba.org

ОТПЕЧАТАНО:

Svaboda Design Studio (916) 469-5754

ТИРАЖ: 400 экз.





# Программа 76-го духовно-назидательного съезда

**ТЕМА СЪЕЗДА: «ПЕРЕДАЙ ИСТИНУ ВЕРНЫМ»**

**ТЕКСТ СЪЕЗДА: «И ЧТО СЛЫШАЛ ОТ МЕНЯ ПРИ МНОГИХ СВИДЕТЕЛЯХ, ТО ПЕРЕДАЙ ВЕРНЫМ ЛЮДЯМ, КОТОРЫЕ БЫЛИ БЫ СПОСОБНЫ И ДРУГИХ НАУЧИТЬ» 2 ТИМ. 2:2**

Напомнить, в чем состоит суть истины Евангелия: (что передавать?)

Закрепить библейские методы передачи истины Евангелия: (как передавать?)

Рассмотреть качества верного учителя Евангелия: (кому передавать?)

## НОМЕРА И ТЕМЫ ОБЩИХ СЕССИЙ И РАБОЧИХ СЕМИНАРОВ

### ВЕЧЕРНИЕ СЛУЖЕНИЯ

Основная проповедь «Передай истину» 2 ТИМ. 2:2 ..... Смирнов А.В.

#### ОБЩИЕ СЕССИИ (В ГЛАВНОМ ЗАЛЕ)

1. Верность Богу в семье, основа посвящения детей ..... Смирнов А.В.
2. Из поколения в поколение ..... Бугриёв Н.А.
3. Займет ли сын твое место в служении Богу? ..... Цвиринько В.М.

#### РАБОЧИЕ СЕМИНАРЫ (ПО КЛАССАМ)

1. Истинный источник истины ..... Агеев А.
2. Роль и тенденции влияния детской воскресной школы на формирование веры в детях и их отношения к церкви ..... Осельский И.И.
3. Основные истины христианской веры ..... Киорогло Л.П.
4. Привилегия пресвитера, подготовка преемника ..... Смирнов А.В.
5. Стратегия и видение молодёжного служения ..... Бардош Е.
6. Сферы молодёжного служения в церкви ..... Ткачук П.
7. Секреты действенного молодёжного служения ..... Бахмутский Е.Ю.
8. Миссионерское поле в Азии ..... Унгуриян П.
9. Passing the Torch or be a Torch bearer ..... Классен З.
10. Благоговение местному русскоговорящему населению ..... Милеев И.В.
11. Миссионерское служение в Португалии ..... Попова Л. и Янович З.
12. Миссионерское служение в Италии ..... Данилюк И.
13. Благоговение местному англоговорящему населению ..... Цвиринько В.М.
14. Сферы сестринского служения в церкви ..... Кицен В.
15. Мама в молитве ..... Дроворуб О. и Бугриёва Г.
16. Служение вдовам, сиротам и одиноким ..... Лысенко П. и Т.
17. Жена- христианка в формировании служителя ..... Смирнов А.В.
18. Сферы материального учета и Отчётности в церкви ..... Голь А.
19. Использование современных технологий в служении церкви ..... Аветисова О.
20. Миссионерское служение через эфир ..... Бурлака В.
21. Видео, как евангелизационный инструмент церкви ..... Вивсик А.

# Передать Верным

*«...что слышал от меня при многих свидетелях, то передай верным людям, которые были бы способны и других научить».*

*2 Тим. 2:2*

Тимофей знал с детства Священные Писания. Апостол Павел призывал его жить так, как был научен. Просто получать знания из библейских рассказов - недостаточно, хотя тоже важно. Надо ещё и научиться им, то есть усвоить их и запомнить. Очень важно осознать то, что *«тебе вверено»* (2 Тим. 3:14). Подобного убеждения можно достичь, лишь лично обращаясь к Слову Божьему - единственному основанию веры. Иисус имел двенадцать учеников, которых научил и передал Истину о благовестии. Ученики имели своих учеников, как например, Апостол Павел принял от Иисуса Христа и передал Тимофею, а Тимофей был верный ученик, которому Апостол Павел доверил передать и другим.

Помощь, оказанная в учении родителями другими верующими, устным или письменным свидетельством, весьма ценна. Но если это учение будет воспринято лишь по традиции, а не по убеждению, то оно будет бесплодным. Согласно этого стиха была передача того,

что Тимофей получил: *«Проповедуй слово, настой во время и не вовремя, обличай. Запрещай, увещевай»* (2 Тим. 4:2).

Верующие родители несут ответственность за заботливое внушение божественных учений (Втор. 6:7). Бог был уверен, что Авраам заповедует своим сыновьям и всем домашним следовать путём Всевышнего (Быт. 18:19). И Лемуил помнит наставление, которое передала ему его мать (Прит. 31:1).

Дети ответственны за то, что они получили, и как они будут воплощать полученное в жизнь. В свою очередь, они должны передать это тем, кто пойдёт после них. Быть детьми родителей христиан - ещё не значит получить спасение. Каждый род, то есть поколение, должны самостоятельно прийти к Иисусу Христу, как к Спасителю. Какая польза говорить о спасении, если человек не видел себя погибшим? Как можно говорить, что он или она оправданы, если человек не увидел себя виновным в свете Божьем? К чему искупление

тому, кто не испытал, что значить идти в погиль? Наследственная «вера в учении» бывает. «Кто жаждет, иди ко Мне и пей» - говорит Иисус; но будешь ли ты пить, если не испытываешь жажды? В любом случае, чтобы напиться надо прийти к Нему, к Источнику воды живой (Ин 7:37). Жаждущего человека нужно привести к Источнику.

В Священном Писании есть множество примеров и конкретных случаев, как передавалось духовное наследие и как, оно было получено и воплощено.

Сердца старших братьев волнует, как наставить наше поколение в свете Слова Божьего, чтобы они приняли, утвердились и были способными, нести эту эстафету дальше, грядущему роду.

*Председатель комитета  
Тихоокеанского объединения*

**Бугриёв  
Николай Алексеевич**





### **СМИРНОВ АЛЕКСЕЙ ВАСИЛЬЕВИЧ**

*Председатель  
Российского Союза  
евангельских христиан-баптистов*

Смирнов Алексей Васильевич родился в 1955 году в христианской семье в подмосковном городе Дедовск.

Посвятил свою жизнь Господу на служение 20 мая 1973 года. После службы в армии в 1976 году принял святое водное крещение. В 1978 году женился. Господь подарил шестерых сыновей.

В 1978 году церковь поручила молодёжное служение, которое совершал до 1988 года.

В середине восьмидесятых годов, во время «перестройки», активно участвовал в благовестии и открытии новых церквей в Москве и Московской области.

В 1992 году рукоположен на пресвитера.

С 1991 по 1999 годы руководил ассоциацией церквей, организованной в этот период.

В 2006 году приглашен в Российский Союз ЕХБ для организации отдела пасторского служения.

С 2010 года, председатель Российского Союза ЕХБ.



### **БУГРИЁВ НИКОЛАЙ АЛЕКСЕЕВИЧ**

*Председатель комитета  
Тихоокеанского объединения  
славянских церквей ЕХБ*

Родился 10 мая 1954 году в семье служителя церкви евангельских христиан-баптистов. В 12 лет обратился к Господу с молитвой покаяния, а в 1972 году принял крещение и стал членом церкви Иноземцево, Ставропольского края. В 1975 году стал молодёжным руководителем.

В 1978 году женился на Вечерковской Галине. У них три сына и три дочери, все дети являются членами церкви. Семь внуков. В октябре 1991 года был рукоположен на пресвитерское служение.

В 1993 году с семьёй эмигрировал в США, где стал членом Первой славянской евангельской баптистской церкви города Сакраменто и на протяжении 12 лет был первым помощником пастора Ф. П. Карпец. Одновременно нес служение пастора молодёжи, администратора церкви и был ответственным за миссионерское служение церкви. В 1998 году на съезде Тихоокеанского объединения церквей ЕХБ был избран членом Комитета и возглавил миссионерский отдел при Объединении.

В октябре 2006 года на 69-ом Съезде был избран председателем комитета Тихоокеанского объединения церквей ЕХБ.

С 2007 года несет пресвитерское служение в церкви Рокленд (что означает церковь на скале).

В августе 2009 года закончил программу и защитил диссертацию магистра богословия (M.Div) в Международной теологической семинарии (International Theology Seminary USA Florida). Принимает активное участие в миссионерском и евангелизационных служениях как в Америке, так и за рубежом.



### **БАХМУТСКИЙ ЕВГЕНИЙ ЮРЬЕВИЧ**

*Заместитель председателя  
Российского Союза  
евангельских христиан-баптистов*

Родился 20 мая 1976 года в Сибири в Кемеровской области. С 1993 года активно участвует в молодёжном служении, включая проведение детских и молодёжных лагерей.

С 1998 года по просьбе регионального совета служителей Западной Сибири переехал в г.Новосибирск, где закончил Библейскую школу и возглавил молодёжное служение данного региона.

С 2000 по 2004 год обучался в Новосибирской богословской библейской семинарии (M.Div.), одновременно помогая развитию ряда поместных церквей в Новосибирске, а также курировал молодёжное служение по всей Сибири.

В 2002 году был избран на служение молодёжного руководителя Российского Союза ЕХБ. В 2003 году женился на Татьяне. В том же году был рукоположен на пресвитерское служение. Сегодня у них 3 детей. В 2004 по просьбе руководства братства переехал в Москву, где продолжил формировать молодёжный отдел Союза и помогать в развитии 2-ой Московской церкви ЕХБ. В 2009 году участвовал в открытии новой церкви в Москве - Русской библейской церкви, где является пастором-учителем. В 2010 году на 33-ом Съезде братства избран 1-ым Заместителем председателя РС ЕХБ.

Работает над своей докторской степенью от Baptist Bible Seminary в Пенсильвании. Активно проводит и участвует в молодёжных, пасторских и миссионерских конференциях, как в России, так и за рубежом. Ведет еженедельную радиопрограмму «Час трендов», пишет книги и статьи. Главный редактор основного журнала РС ЕХБ «Христианское слово». Религиозный эксперт при соответствующем комитете ГосДумы Российской Федерации.

ВРЕМЯ	ПАСТОРСКОЕ СЛУЖЕНИЕ		МОЛОДЁЖНОЕ СЛУЖЕНИЕ	
	КОМНАТА	 202	КОМНАТА	 205
<b>25 ОКТЯБРЯ, ПЯТНИЦА, 2-Й ДЕНЬ СЪЕЗДА</b>				
10:00-10:50 А.М.		СМИРНОВ А.В.	<b>ОБЩИЙ СЕМИНАР</b>	
11:00-11:50 А.М.		АГЕЕВ А.П.		БАРДОШ Е.
12:00-12:50 Р.М.		ОСЕЛЬСКИЙ И.И.		ТКАЧУК П.
2:00-2:50 Р.М.		КИОРОГЛО Л.П.		БАХМУТСКИЙ Е.
4:00-4:50 Р.М.		СМИРНОВ А.В.		ТКАЧУК П.
<b>26 ОКТЯБРЯ, СУББОТА, 3-Й ДЕНЬ СЪЕЗДА</b>				
10:00-10:50 А.М.		ЦВИРИНЬКО В.	<b>ОБЩИЙ СЕМИНАР</b>	
11:00-11:50 А.М.		СМИРНОВ А.В.		БАХМУТСКИЙ Е.
12:00-1:00 Р.М.		ОСЕЛЬСКИЙ И.И.		ЦВИРИНЬКО В.

МИССИОНЕРСКОЕ СЛУЖЕНИЕ

СЕСТРИНСКОЕ СЛУЖЕНИЕ

АДМИНИСТРАТИВНОЕ  
И ИНФОРМАЦИОННОЕ  
СЛУЖЕНИЕ

КОМНАТА 201

КОМНАТА 213

КОМНАТА 211

**В ГЛАВНОМ ЗАЛЕ**



УНГУРЯН П.



КИЦЕН В.



КЛАССЕН З.



ДРОВОРУБ О.  
БУГРИЁВА Г.



ГОЛЬ А.  
*(ответы на вопросы)*



МОРДВИНОВ И.



ЛЫСЕНКО П.  
СЕНИНА Т.



ПОПОВА Л.  
ЯНОВИЧ З.

СВИДЕТЕЛЬСТВА СЕСТЁР ИЗ  
РАЗЛИЧНЫХ ЦЕРКВЕЙ



БУРЛАКА В.  
АВETИCOBA O.

**В ГЛАВНОМ ЗАЛЕ**



ДАНИЛЮК И.

ОБЩАЯ СЕСТРИНСКАЯ  
МОЛИТВА



ВИВСИК А.



МИЛЕЕВ В.



СМИРНОВ А.В.



ГОЛЬ А.  
*(ответы на вопросы)*



## Информация о заключении партнерских отношений между Тихоокеанским объединением в лице Института Служения “Благовест” и Московской Теологической Семинарией.



Дорогие братья и сёстры, мы с радостью уведомляем вас, что 13 сентября, 2013 года, на заседании комитета ТО ЦС ЕХБ, был одобрен проект соглашения о заключении партнерских отношений между Институтом Служения “Благовест” и Московской Теологической Семинарией.

Это соглашение предусматривает партнерство в сфере духовно-образовательных программ между двумя учебными заведениями.

На данном этапе рассматривается сотрудничество в подготовке студентов по программе “Магистр церковного служения”, в английском варианте “Master of Arts”, 3 года обучения и “Master of Divinity”, плюс еще один год.

На данном этапе, уже ведется разработка этой программы с учетом наших условий и возможностей.

За основу берется программа “Master of Divinity”, используемая в МТС, и адаптирована согласно условиям Тихоокеанского объединения.

Открытие этой программы планируется ранним летом, максимум, до августа 2014 года.

Окончательный вариант программы и ее начала будет принят к концу 2013 года, когда и начнется ее широкое представление в эфире для всех желающих учиться по предлагаемой программе.

Уже сегодня, определено одно важное условие для зачисления, это наличие у абитуриента диплома по программе “Бакалавр”.



Более подробную информации о Московской Теологической Семинарии вы можете найти по ссылке:  
[www.moscowseminary.org](http://www.moscowseminary.org)

А также все новости и информация будут размещаться на нашем вебсайте:  
[www.pcsba.org](http://www.pcsba.org), в разделе образования.

Руководитель отдела образования:  
Пронин Александр



# Отчёты Руководителей Отделов 2012-2013

...ода, все народы.  
Его, все племена;

«Церковь есть столп и утверждение истины!»

75

ОТЧЁТНО-ПЕРЕВЫБОРНЫЙ  
СЪЕЗД 2012 г.

Praise the Lord  
extol Him,



**PACIFIC COAST SLAVIC BAPTIST ASSOCIATION**

[WWW.PCSBA.ORG](http://WWW.PCSBA.ORG)

Председатель  
комитета  
ТО СЦ ЕХБ

**БУГРИЁВ  
НИКОЛАЙ**

Cell: (916) 600-4804  
bunick7@yahoo.com



## Отчёт председателя Тихоокеанского объединения славянских церквей ЕХБ

*«...и что слышал от меня при многих свидетелях, то передай верным людям, которые были бы способны и других научить».*  
2 Тим. 2:2

### ПЛАНЫ, ЕСЛИ ГОСПОДЬ ПОЗВОЛИТ, ЕЩЕ ТРУДИТЬСЯ НА ЕГО НИВЕ:

1. Способствовать проведению региональных конференций с пасторами их помощниками и руководителями отделов ТО СЦ ЕХБ.

2. Улучшать качество проповедей в церквях, для этого способствовать развитию отдела образования при ТО СЦ ЕХБ, для этого заключено соглашение с Московской богословской семинарией декан (Мицкевич П. В.) и у нас в отделе образованию студенты смогут учиться на магистратской программе (Координатор программы С. В. Санников). Студенты окончившие эту программу получают два диплома: один от Московской Семинарии, другой от Тихоокеанского объединения.

3. Поддерживать и улучшать миссионерское служение в США, а также и за рубежом. В частности, уделить больше внимания местной евангелизации, настроить работу магазина «Pacific Thrift Store», для того чтобы можно было взять миссионеров на длительные миссионерские поездки за рубеж.

4. Развивать и всесторонне поддерживать детские, подростковые и молодёжные программы с проведением ретритов и конференций в лагере «Sierra Pines Camp» с привлечением хороших проповедников и музыкальных групп.

5. Продолжать улучшать качество евангельских радио, интернета и телепередач.

6. Содействовать открытию новых церквей (без разделения существующих) в регионах плотного проживания русскоязычного населения: г. Сан-Хосе, г. Лас-Вегас, г. Рино и других.

7. Развивать, поддерживать контакты и осуществлять совместные проекты с церквями и союзами нашего братства в Америке и за рубежом.

8. Способствовать и поддерживать реабилитационное служение «Дом Спасения».

9. Поощрять и способствовать проведению евангелизационных собраний в поместных церквях и в рамках ТО СЦ ЕХБ, приобщая к служению проповедью братьев из церквей ТО СЦ ЕХБ. (2 Тим. 4:2)

*«А Тому, Кто действующею в нас силою может сделать несравненно больше всего, чего мы просим или о чем помышляем, Тому слава в церкви во Христе Иисусе во все роды, от века до века. Аминь» (Еф. 3:20,21).*

По милости Божьей, сегодня мы все являемся участниками уже 76-го съезда ТО СЦ ЕХБ. 85 лет на Тихоокеанском побережье Америки существует объединение славянских церквей евангельских христиан-баптистов. Господь ведет Свою церковь для того, чтобы приготовить её к славному восхождению с этой земли. И ждать нам осталось совсем немного, как написал апостол Павел в послании к Евреям 10:37 «Еще немного, очень немного, и Грядущий придет и не умедлит».

На протяжении прошедшего года проводились пасторские конференции, заседания комитета ТО СЦ ЕХБ, служение в лагере «Sierra Pines Camp», в магазине «Pacific Thrift Store», в реабилитационном центре «Дом Спасения», а также, совместное служение с нижеперечисленными отделами Тихоокеанского объединения.

С октября 2012 года по октябрь 2013 года были проведены две пасторских конференции для оказания помощи пасторам в их служении. В апреле месяце состоялся пасторский семинар, на юге Калифорнии, в г. Монтебело. Семинар на тему: «О лидерстве», проводил Негров А. из России. В сентябре месяце, в лагере «Sierra Pine Camp» отдел образования под руководством Пронина А. Б., провёл пасторский семинар на тему: «Домостроительство церкви», где преподавали братья Санников С. В. из Одессы и Мицкевич П. В. - президент Московской богословской семинарии.

Также с 10 по 14 сентября в лагере объединения прошёл ретрит для ведущих служителей церквей, их помощников, проповедников, членов церковных советов и руководителей отделов церквей ТО СЦ ЕХБ.

В течение года принимал участие в работе городских пасторских советов г. Сакраменто, в утренних молитвах на радио и по телевидению, с миссионерскими группами для проведения евангелизации среди местного

русскоязычного населения.

В январе месяце принял участие в миссионерской конференции среди мусульман в Турции, в г. Стамбул. На конференции присутствовали представители из 19 стран. В Стамбуле организовали русскоязычную церковь. Группа верующих христиан из 70-80 человек собиралась там уже около 15 лет, но не было руководящего человека. Господь позволил нам с братьями совершить членское собрание, где был рукоположен ответственный брат и два диакона. Там же было совершено хлебопреломление.

В июле месяце я посетил Канадское объединение, где был основным проповедником. В начале октября, вместе с Романом Джулай и мужским хором из Германии посетили г. Лиссабон в Португалии, г. Неаполь и г. Рим, Италия для проведения евангелизационных служений в этих городах, где находятся миссионеры нашего объединения.

Посещал церкви нашего объединения с проповедями, участвовал в евангелизационных собраниях и членских собраниях. Вместе с братьями, членами духовно-попечительского совета и членами комитета ТО СЦ ЕХБ принимал участие в рукоположении служителей в разных церквях.

По приглашению пресвитеров посещал церковные советы и радиостудию для записи радиопередач на волне 1690 AM. По просьбе молодых пар, желающих вступить в брачный союз, беседовал с ними перед бракосочетанием, а затем проводил бракосочетания. Имел беседы с семейными парами, которые нуждались в душепопечительстве и совместной молитве. Много времени было проведено в телефонных разговорах, обсуждении текущих вопросов, а также в офисе ТО СЦ ЕХБ и в дороге.

Подготавливал повестки для проведения заседаний комитета ТО СЦ ЕХБ. В течение прошедшего года, проводили заседания, на

которых решались текущие вопросы работы нашего объединения и обсуждались проблемы и пути их решения.

***Сердечно благодарю всех братьев-членов комитета ТО СЦ ЕХБ за совместный труд и поддержку в служении:***

Авраменко М. Ю., Цвиринько В. М., Осельского И. И., Козорезова А. Т., Гусенкова Н. В., Кузичева Г., Милеева И. В., Конопёлкина В. О., Овчаренко Ю., Зинченко В. В. Благодарность кассиру Голь А., а также братьям и сестрам – членам ревизионной комиссии.

***Сердечная благодарность членам попечительского совета:***

Цуман Н. Г., Ерисову В. Д., Козорезову А. Т. и Юрчак И. Г.

За прошлый год проведено 6 заседаний руководителей отделов, на которых выслушивались отчеты руководителей отделов, а также разрабатывались и утверждались планы по работе каждого отдела на ближайшие два месяца. Проводил личные беседы с руководителями отделов. По возможности принимал участие в заседаниях отделов, конференциях и ретритах. Преподавал в отделе образования на темы: «Молитва» и «Семья».

Благодарность братьям Пихаю А. А., за его служение по сбору и обработке информации для печатных органов по южному региону, а также Ерисову В. Д., за его служение в газете «Наши Дни».

***Сердечная благодарность всем руководителям отделов:***

Бруяко И. Н. - газета «Наши дни».

Бубняк О. - журнал «Божий виноградник».

Гладышу В. - миссионерский отдел.

Яновскому С. В. - музыкально-хоровой отдел.

Бардош Е. - молодежный отдел.

Ключник П. - подростковый отдел.

Сергеевой Л. и Маланчук Т. - отдел воскресных школ.

Пронину А. Б. - отдел образования.

Кицен В. В. - сестринский отдел.

Лысенко П. и Сениной Т. - отдел сирот, вдов и одиноких.

Дроворуб О. - отдел «Мамы в молитве».

Бутаеву В. - отдел тюремного служения.

Бурлака В. - отдел радио служения.

Аветисовой О. - отдел интернет служения.

Заворотнему В. - лагерное служение.

Семерюк А. Н. - административный отдел (Property management)

Вивсик А. и Варкентин В. - отдел видео служения.

Пихай А.А. - литературный отдел.

Цвиринько П. - магазин «Pacific Thrift Store».

Черенкову В. Н. - Реабилитационный центр «Дом Спасения».

Черенкову В. Н. и Зуевой С. - «Sierra Pines Camp».

Голь А. - финансовый отдел.

В конце каждого месяца составлял отчеты, которые Юлия Свистун отправляла всем пасторам церквей Тихоокеанского объединения. Сердечно благодарю Юлию за её труд, который она совершает для Господа: отвечает на письма, собирает и обновляет информацию обо всех изменениях в церквях, рассылает информацию о предстоящих мероприятиях и многое другое, которое очень трудно перечислить. Для меня и всех нас её труд - большое благословение.

Служение реабилитации: в центре «Дом спасения» проходят реабилитацию от 15 до 20 человек, юношей и девушек. Это пока единственный реабилитационный центр евангельских христиан баптистов среди славян в Северной Америке. Служение развивается и укрепляется. Слава за это нашему Господу Иисусу Христу! Команда из центра совершила велосипедный пробег из г. Сакраменто до г. Сизтла, с 7 по 13 сентября, посетив церкви нашего и Северо-Западного объединений, засвидетельствовав о том, что можно избавиться от зависимости, с упованием на Господа. Спасибо всем, кто молился за это служение и поддерживал молитвенно и материально. Благодарность Черенкову В. Н., за его служение в отделе реабилитации и служении в «Sierra Pines Camp», как управляющего лагерем (property manager).

Служение миссионерского отдела под руководством Вячеслава Гладыш продолжает

развиваться и расширяться. Слава Господу, что после реконструкции помещений и оформления соответствующих разрешений из городской администрации с 1 июля 2013 г. заработал магазин «Pacific Thrift Store». И в этом мы уже видим благословение от Господа. Я каждый рабочий день в 8:45 утра, стараюсь быть в этом магазине, для совершения молитвы перед началом рабочего дня. Да будет благословенно имя нашего Господа Иисуса Христа за Его благословения!

Уже год, как лагерь «Sierra Pines Camp», приобретённый Тихоокеанским объединением, успешно функционирует. Большая благодарность Владимиру Черенкову и всей его команде, которые сделали очень много для очистки, ремонта и настройки всех систем в лагере.

Сердечная благодарность всем ответственным пасторам церквей и их помощникам, без которых служение ничего бы не значило. Приношу извинения тем, кому мало или совсем не уделил времени или внимания. Хотелось сделать намного больше и с лучшими результатами. Хотелось бы уделить внимание церквям, которые находятся в отдаленных районах, способствовать лучшему развитию служения отделов Тихоокеанского объединения с вовлечением отделов церквей.

Спасибо всем вам, дорогие братья и сестры, за то, что мы вместе трудимся и совершаем служение. Молитесь о ведущих пасторах и о церковных советах наших церквей, о том, чтобы наши церкви укреплялись и возрастали духовно, чтобы повышалось качество проповедей, музыкального и душепопечительского служений.



Руководитель  
миссионерского  
отдела

ГЛАДЫШ  
ВЯЧЕСЛАВ

Home: (559) 299-0033  
Cell: (559) 269-9981  
slavglad@hotmail.com



## Отчёт руководителя миссионерского отдела

*«Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать...»*

*1 Кор. 1:17*

### СЛУЖЕНИЕ ЗА РУБЕЖОМ

Посещая церкви, я побуждал и, по возможности участвовал, в организации краткосрочных миссионерских групп для служения за рубежом.

С 20 февраля по 3 марта участвовал в миссионерской поездке служителей по Западной Европе. Во время поездки Бог позволил посетить миссионеров в Италии, Греции и Португалии.

Церкви ТО СЦ ЕХБ участвовали в миссионерском служении и поездках в странах СНГ, Израиле, Европе, Гаити и Южной Америки.

### СОСТАВ МИССИОНЕРСКОГО

#### ОТДЕЛА ТО СЦ ЕХБ:

Служение миссионерского отдела ТО СЦ ЕХБ совершается через посвящённый труд следующих братьев и сестёр:

Гладыш Вячеслав – руководитель

Яновский Алик – зам. руководителя отдела по служению в странах СНГ

Гушток Андрей – зам. руководителя отдела по местному благовестию

Иванов Александр - миссионерское служение в Европе

Бугриев Леонид - миссионерское служение в Гаити

Владяну Алексей - миссионерское служение в Мексике

Хацук Алеся – секретарь

Алексеева Ирина – администратор

Иванова Инна – корреспондентское служение

Тсыро Настя – информационное служение

Ляховченко Александр – видео и фото служение

Аветисова Ольга – благовестие через интернет

Миссионерский совет встречался 5 раз для решения необходимых вопросов.

*Еще один год был подарен мне Богом служения руководителя миссионерского отдела Тихоокеанского объединения ТО СЦ ЕХБ. Из поставленных целей в этом году по милости Божией и с Его помощью было сделано следующее:*

#### Посещение церквей:

До начала октября 2013г. посетил церкви ТО СЦ ЕХБ 21 раз. Так же посетил 6 церквей других объединений. При посещении церквей беседовал с пресвитером, членами братского и миссионерского советов о развитии благовестия местному населению, о формировании миссионерского отдела в церкви, о поддержке миссионерского служения за рубежом и других вопросах. Проповедовал в церквях, напоминая людям великое поручение Иисуса Христа. Рассказывал о возможностях миссионерского служения по месту проживания, а также за рубежом, вдохновляя народ участвовать в миссии.

#### Местное благовестие:

**27 октября** была проведена встреча (Reunion dinner) для тех, кто интересуется миссионерским служением из церквей ТО СЦ ЕХБ и других мест.

**16 февраля** в г. Сан-Франциско состоялась встреча лидеров миссионерского служения Южных баптистов и представителей ТО СЦ ЕХБ. Обсуждались вопросы совместного служения по развитию благовестия местному населению и открытия англоговорящих церквей.

**23 августа и 21 сентября** состоялись встречи с представителями миссии «World Impact», на которых обсуждались варианты подготовки служителей для труда в англоговорящих церквях.

**13 – 15 сентября** был проведён ретрит руководителей миссионерского и молодёжного служения.

Во время ретрита проводились семинары, а так же рассматривались методы активного служения по месту жительства англоговорящему населению.

#### Развитие партнерских отношений с другими миссионерскими организациями и объединениями

**7 декабря 2012** года участвовал на заседании миссионерского совета «Альянса Славянских баптистских церквей Америки» в г. Сеэгл. На заседании совета рассматривались вопросы совместного труда по месту жительства и за рубежом. Рассматривались возможности бла-

говестия местному населению и открытие новых церквей из числа уверовавших из мира.

**30 января** беседа с Johann представителя Matthies «MB Mission» из Германии о совместном служении в Европе.

**16 февраля** встреча с Don Combs и представителями миссионерского служения «Южных баптистов», переговоры о совместном служении во время олимпийских игр в г. Сочи.

**20 – 22 февраля** участие в миссионерской конференции Славянских церквей западной Европы в Италии. На конференции обсуждались совместные проекты труда в Западной Европе. Беседы с Гавриловым Геннадием, директором «NRC-EBF» и другими представителями миссионерского служения Западной Европы.

**27 февраля** состоялась встреча с вице-президентом миссии «Nea Zoi» из г. Афины. Обсуждались вопросы партнерства в служении русскоговорящему населению в Греции.

**23 августа** состоялась встреча с Luke Raughlev, региональным директором «World Impact». Переговоры о подготовке служителей для труда в англоговорящих церквях.

**30-31 августа** заместитель руководителя миссионерского отдела Яновский Алик, участвовал в работе миссионерского форума в г. Киев.

#### Другое:

Участвовал в развитии и открытии магазина «Pacific Thrift Store».

Участвовал в заседаниях руководителей отделов Тихоокеанского объединения.

Проводил заседания миссионерского совета ТО СЦ ЕХБ 5 раз.

Проводил заседания совета директоров «Pacific Thrift Store» 3 раза.

Участвовал в работе координационного совета «Евангелие в Европу».

Встречался с миссионерами, желающими выехать на служение.

Встречался с миссионерами из-за рубежа.

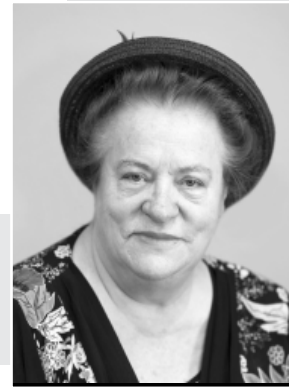
*Сердечно благодарю все церкви за молитвенное и материальное участие в осуществлении дела распространения Благой Вести о спасении во Христе в этом мире!*



## Отчёт руководителя отдела служения сестёр

*«И все, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для человеков»*

*Кол. 3:23*



Руководитель отдела  
служения сестёр

**КИЦЕН  
ВЕРА**

Tel: (559) 227-8382  
vkitsen@hotmail.com

*Мир Вам, дорогие братья и сёстры! Наш отдел служения сестёр приветствует вас уже в конце этого рабочего года, который очень быстро улетает от нас.*

*Примите наш обзор и Отчёт труда за минувший год.*

В ноябре месяце провели Всемирный день молитвы по церквям нашего объединения на тему: «Радость – плод Святого Духа», а также девятого ноября прошла конференция с участием Ферн Николс (основательницей программы «Мамы в молитве») на тему: «Придите ко мне» в церкви г. Брайт.

В декабре комитет сестер встречался в офисе ТО СЦ ЕХБ для благодарственной молитвы Богу за весь прошедший год и за Его неизменную любовь и помощь ко всем нам. Там же мы наметили темы конференций на 2013 год.

В январе сестры собирались для утверждения графика работы на весь год и для подготовки первой конференции в г. Кастро Вaley. В этот же день мы просили Божьего благословения на весь 2013 год.

В феврале месяце провели конференцию в г. Кастро Вaley на тему: «Божий замысел семьи» (1 Кор. 2:12). В Конференции принимали участие: Татьяна Сенина, Вера Кицен и Надежда Иванцова. В конце конференции после стола любви, провели радостное общение с конкурсом на знание Слова Божия. А также поздравили семью Юрковых с семейным юбилеем.

В марте месяце все сестры ТО СЦ ЕХБ были в посте и молитве «Трезвитесь, бодрствуйте... и противостойте ему твердою верою» (1 Петра 5:8-9). В этом же месяце, 9 марта прошла конференция в Первой славянской церкви г. Сакраменто для сестер: «Мудрость жены, сила прощения, и особые советы сестрам» с участием Анары Н. Отдельно были проведены семинары: для лидеров сестринского служения, для семей с особыми нуждами, отношения невестки и свекрови, молитвенная жизнь жены, и кризисы в семье. Эти темы осве-

щали наши сёстры, а для сестёр слово наставления, стих, и приветствие сказал брат Павел Озерков.

В апреле после праздника «Пасха» и подготовки к нему, наш отдел служения сестер провёл конференцию в г. Лос Анжелес, в церкви «Олимпик» на тему: «Созидающие отношения в семье». На следующий день посетили церковь «Вифания», самую древнюю, юбилейную церковь в нашем объединении. Слава Господу, все с радостью участвовали и ощущали силу Духа Святого в церкви. Никто не хотел расставаться.

В месяце мае все сёстры усердно трудились в поместных церквях: посылали помощь миссионерам, отправляли посылки в дома инвалидов, интернаты, дома малюток и в приюты сирот. Также собирали средства для поддержки лагерей и братьям, которые трудятся на ниве Божьей в разных странах. Посетили 4 церкви в Сакраменто с участием в служении и на похоронах.

В июне, отдел служения сестер провел семинар в церкви «Вефиль» на тему: «Совершенная любовь изгоняет страх». Подготовили этот семинар: Ольга Дроворуб, Галина Бугриёва и Галина Хрипунова. Также были проведены работы по группам: Семейные взаимоотношения, одиночество, освобождение от различных зависимостей у детей и домашнее обучение детей, по христианской программе. В конце месяца встретились комитетом для подготовки к ретриту.

В июле сестры работали над программой «Всемирного дня молитвы»: переводили, корректировали, и подбирали стихи, песни и свидетельства по теме: «Любовь – дар Святого Духа».

*Пусть усмотрит сам Господь предстоящие планы: летние встречи, отпуски и ретрит для сестёр, который пройдет 23-25 августа. Приглашаем всех сестёр, мам и девушек!*

**ЮРКОВА НИНА**

Помощник и кассир  
Tel: (510) 209-3298

**ПАНАСЕНКО НИНА**

Секретарь отдела служения сестёр  
Tel: (916) 485-0572  
e-mail: npanasenko@yahoo.com

Координатор служения  
«Мамы в молитве»

**ДРОВОРУБ  
ОЛЬГА**

Cell: (916) 397-1532  
miturussianusa@gmail.com  
www.momsinprayer.org



## Отчёт руководителя служения «Мамы в молитве»

*«Вставай, взывай ночью, при начале каждой стражи; изливай, как воду, сердце твое пред лицом Господа; простирай к Нему руки твои о душе детей твоих...»*

Пл. Иер. 2:19

### НАШИ ПЛАНЫ И МОЛИТВЕННЫЕ НУЖДЫ НА 2014 ГОД:

- Провести обучающие молитвенные семинары для сестёр желающих вести молитвенные группы «Мамы в молитве».

- Информировать сестёр и подключить к Всемирному дню поста и молитвы за детей и школы каждую среду и в последнюю среду месяца собираться для молитвы межцерковно.

- С одобрения пасторов, провести служения «Мамы в молитве» в церквях, где еще не проводилось это служение, с целью образования молитвенных групп «Мамы в молитве».

- В начале июня провести годовую конференцию с участием Semse Aydin, автором книги «Я не хочу мстить», женой пастора из Турции, который был убит в 2007 году.

- В октябре планируется поездка в г. Далас на празднование 30-летия международного служения «Мамы в молитве», где ожидается около 5 тысяч женщин со всего мира.

*Я сердечно благодарна Господу за Николью Алексеевичу и его жену Галину Бугриёвых, за их активное участие и молитвенную поддержку служения «Мамы в молитве» в Тихоокеанском объединении. Также, благодарна всем моим сестрам сотрудницам женского отдела, сестре Вере Кицен и руководителю отдела «Вдов и сирот», сестре Татьяне Сениной. Благодарю мою поместную церковь г. Брайт, пасторов П. М. Хакимова и М. Ю. Авраменко за участие в конференции «Придите ко Мне», их поддержку и помощь, Н. Варкентин, ответственную за женское служение в церкви, и сестёр моей молитвенной группы за поддержку и их активное молитвенное участие. Благодарю всех братьев служителей, что служение «Мамы в молитве» принимается и поощряется в нашем Тихоокеанском объединении. Да будет Господу за все слава!*

Служение «Мамы в молитве» говорит само о себе – мамы собираются молиться о своих детях и их школах. В Тихоокеанском объединении это служение началось в 2008 году. Молитва в группе основывается на Писании и длится один час. Через молитву прославления, мы познаем, Кто есть наш Господь. В молитве благодарения, мы фокусируемся на ответственные молитвы, вдохновляемся и укрепляемся надеждой, что Господь отвечает в Свое время, по Своей воле, и что Он никогда не опаздывает с ответами. В ходатайственной молитве, мы приносим наших детей к престолу Небесного Отца. Мы молимся о спасении наших детей, о возвращении заблудших, о возрастании детей в вере, чтобы не мир влиял на них, но они были светом и солью и были способны и сильны противостоять философии этого мира и греху. Также молимся об их особых нуждах. Затем, молимся о школах, учителях, студентах. Наши дети часто просят помолиться о сдаче экзаменов, а затем они с радостью благодарят, чувствуя, как Господь помогает им. Это также укрепляет их веру и упование на Господа. И, последнее, молимся о служении «Мамы в молитве», в нашей местности, в стране и во всем мире. Много уже получили ответов от Господа, утешение, ободрение и надежду. *«Милости Господни вспоминай, считай. Все их до единой, в сердце повторяй. Вспомни, как Он щедро наделил, удивляться будешь, что Он совершил».* Приглашаем женщин присоединяться к существующим группам «Мамы в молитве» или открывать новые молитвенные группы, прежде ознакомившись с материалами служения «Мамы в молитве». Пусть у нас будет много молитвенных групп, такие как «Молодые мамы в молитве», «Мамы в молитве» и «Бабушки в молитве». Много молитв, много силы, много побед!

#### **Что было сделано отделом «Мамы в молитве» на протяжении прошедшего года:**

**В октябре 2012 г.** была совершена поездка в г. Тулсу, штат Оклахома, на межкультурную лидерскую поучительно-молитвенную встречу международного служения «Мамы в молитве». На встрече присутствовали ответственные женщины за служение «Мамы в молитве» в США среди мам кореянок, японок, мексиканок, африканок, американок и русских.

**9-10 ноября 2012 г.** в церкви г. Брайт, впервые прошла конференция с участием основательницы и президента международного служения «Мамы в молитве», Ферн Николс. Тема конференции: «Придите ко Мне». В конференции участвовало более 400 женщин.

**27 апреля 2013 г.** в церкви «Рокланд», Г. Бугриёвой была организована молитвенная конференция на тему «Победа над страхом». Более 80 сестёр посетили эту конференцию. О. Дроворуб провела семинар о том, как победить страх, доверяя Богу. Н. А. Бугриёв поделился тем, какие страхи преследуют родителей в воспитании детей и о важности женского молитвенного служения. Сёстры свидетельствовали о том, как Господь избавлял их от страхов. В заключение конференции провели молитвенные мини-семинары по интересам: «Взаимоотношения с мужем», «Взаимоотношения родителей с детьми, которые находятся в зависимости», «Страх одиночества», «Страхи преследующие девочек и девушек». На протяжении всей конференции сёстры склонялись в молитве прославления, исповедания, благодарения и ходатайства о себе и о своих семьях.

**8 июня 2013 г.** в церкви «Вефиль» прошла конференция на тему «Совершенная любовь изгоняет страх». Рассказали сестрам о служении «Мамы в молитве» и молились четырьмя шагами молитвы прославления, исповедания, благодарения и ходатайства. В конце конференции, сёстры провели общие вопросы и ответов за чашкой чая.

**С 12 по 26 июля 2013 г.** с группой братьев и сестёр из церкви г. Брайт участвовала в миссионерской поездке в Рязанскую область, г. Путятино, где ровели лагерь с детьми и молодёжью. 20 июля была проведена молитвенная конференция «Мамы в молитве» с женщинами и девушками в адаптационном центре «Живая вода», в г. Путятино. С 22 по 25 июля посетили цыган в Новодеревенске. Проводили библейские уроки и молитвы с матерями и их дочерьми. Отвечали на их волнующие вопросы. Во время молитвы, наши сёстры цыганки искренне молились Господу, в молитве исповедания и прося Господа о своих детях.

**14 августа 2013 г.** вместе с сестрой Т. Сениной, участвовали в радиопередаче о молитвенном служении «Мамы в молитве» и о силе молитвы.

**21 сентября 2013 г.** в церкви «Живые камни» прошла молитвенная конференция на тему: «Сила молитвы» с участием Г. Бугриёвой. На молитвенные конференции мы приглашаем всех матерей разного возраста, а также женщин, у которых нет детей, но кто желает молиться за своих племянников или за ребенка, за которого некому помолиться.

## Отчёт руководителя отдела образования и института служения «Благовест»

*«Да не отходит сия книга закона от уст твоих; но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности исполнять все, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно».*

*Ин.1:8*



Руководитель отдела  
образования

**ПРОНИН  
АЛЕКСАНДР**

Cell: (916) 832-0025  
proninab@mail.ru

Сложилось так, что в ходе исторического развития церкви служение образования в большинстве церквей отступило на задний план, уступив место проповеди с кафедры. Почему то возобладали точка зрения, что для того, чтобы назидать церковь, достаточно двух-трех проповедей в неделю. Это утверждение не совсем верно, так как Писание и исторический опыт церкви учит о систематическом изучении Библии в церкви.

Библейское образование должно быть неотъемлемой частью общего служения поместной церкви. И хотя обучение отчасти может производиться с кафедры, нужно признать, что проповедь ограничена и во времени, и по сфере влияния. Учение Слова Божьему всегда было одним из главных приоритетов церкви ( Мтф. 28:18-20; Деян. 2:42, 11:25-26, 19:9-10; Кол. 1:28-29; 2 Тим. 3:15-17). Таким образом, Библейское образование приводит к систематическому преподаванию и применению Слова Божьего.

Цель библейского образования заключается в том, чтобы научить верующих повиновению принципам Библии, достигая тем самым духовной зрелости, все более уподобляясь Христу, преображая свой характер.

Плодотворное обучение Библии приведет к тому, что люди больше будут знать Бога, и это будет вести их к более зрелым поступкам, понимая и исполняя Его волю в своей жизни. Библейское образование включает в себя:

- преподавание здравого учения;
- разоблачение ложных взглядов и опровержение лжеучений;
- наставление в праведности;
- душепопечительство.

В институте служения «Благовест» разработаны программы, которые помогут студенту достичь этой цели. В школе открыт факультет «Церковное служение», на кото-

ром студенты обучаются по трем духовным специальностям:

- «Проповедник Слова Божьего»,
- «Учитель воскресной школы»,
- «Миссионерское служение».

Так же имеется два уровня образования:

- «В» - средний уровень
- «С» - «бакалавр церковного служения».

Учебные программы на этих двух уровнях предназначены для того, чтобы помочь студенту достичь более высокого уровня специализированной подготовки в области проповеди Евангелия, работы с детьми, миссиологии и душепопечительства.

В этом году семнадцать выпускников получили дипломы «Бакалавр церковного служения», еще семеро получили сертификаты, которые свидетельствуют об окончании среднего уровня образования.

Весной, вторично были проведены занятия в «Школе переводчиков» под руководством О.В. Аветисовой. В школе обучались и успешно закончили 15 студентов из разных церквей нашего объединения и не только.

Также силами отдела образования и комитета ТО СЦ ЕХБ с 10 по 14 сентября сего года был проведен ретрит в лагере нашего объединения. Основными докладчиками были братья - С. В. Санников и П. В. Мицкевич. Они провели семинары на тему: «Домостроительство церкви», на которых присутствовало более 50-ти братьев и сестер нашего объединения из разных регионов штатов Калифорнии и Вашингтона.

В заключение хотелось бы сказать, что Библия действительно жизненно полезна в любом возрасте и должна быть основой любого учебного курса, как на занятиях в классах института служения, так и в проведении библейских семинаров. Библейское образование это единственный способ для верующего достичь духовной зрелости во Христе Иисусе (1 Фес. 2:13, 2 Тим. 3:15-17).

### ЦЕЛЬ ОТДЕЛА:

Сделать возможным и доступным систематическое библейское образование для каждого желающего повысить свой уровень духовного образования.

### ЗАДАЧИ:

1. Популяризировать духовное образование через проведение тематических семинаров и конференций на уровне объединения и поместных церквей.

2. Развивать уже существующие образовательные программы.

3. Разрабатывать новые учебные программы, отвечающие нуждам церковного служения. Каждый, кто в поместной церкви несет служение по духовному воспитанию членов церкви, прежде всего сам нуждается в повышении своего духовного и образовательного уровня. Для этого будут планироваться проведения семинаров в центре и по регионам.

4. Развивать существующие учебные программы по другим поместным церквям.

5. Разрабатывать программы по обучению желающих и по другим направлениям служений.

6. В 2014 году планируется провести обучение студентов по программе «Христианский переводчик», а также подготовить программу для тех, кто в церквях занимается видео и интернет служениями.

7. Молимся о программе для звукооператоров.



Руководитель отдела  
воскресных школ

**МАЛАНЧУК  
ТИМОФЕЙ**

Cell: (253) 686-6975  
Home (253) 565-1137  
timmal7@hotmail.com



## Отчёт руководителя отдела воскресных школ

*«Разве ты не знаешь? разве ты не слышал, что вечный Господь Бог, сотворивший концы земли, не утомляется и не изнемогает? разум Его не исследим. Он дает утомленному силу, и изнемогающему дарует крепость. Утомляются и юноши и ослабевают, и молодые люди падают, а надеющиеся на Господа обновятся в силе: поднимут крылья, как орлы, потекут — и не устанут, пойдут — и не утомятся» (Ис. 40:28-31).*

Отдел воскресных школ существует для того, чтобы разрабатывать стратегию развития работы воскресных школ в церквях при ТО СЦ ЕХБ, развивать и координировать процесс взаимодействия между работниками воскресных школ церквей, оказывать практическое содействие в достижении целей и задач, стоящих перед воскресными школами поместных церквей. Конференции и семинары для учителей и руководителей воскресных школ, проводимые отделом, являются средством духовного и профессионального роста и обогащения работников воскресных школ. Преподаватели должны иметь знания, чтобы ответить на нужды учеников. Посредством постоянного углубления знаний, внедрения разнообразных библейских методов обучения на уроках и улучшения качества преподавания, учителя воскресных школ смогут истинно достичь детские сердца и исполнить свое предназначение в служении Богу.

### ПЛАНЫ ОТДЕЛА ВОСКРЕСНЫХ ШКОЛ НА 2014 ГОД:

· Конференция директоров Воскресных школ: 26 апреля, 2014 года.

Место проведения: Sierra Pines Camp (Lake Tahoe)

· Конференция директоров Воскресных школ: 27 сентября, 2014 года.

Место проведения: г. Сакраменто

· Лидерский ретрит: 1 февраля, 2014 года.

Место проведения: Sierra Pines Camp (Lake Tahoe)

С таким девизом, в теплой обстановке с огромным благословением в сентябре месяце 2013 года, прошел очередной семинар для учителей воскресных школ. Господь, используя пастора Юрия Сенченко, который был основным спикером этого семинара, открыл для нас столь важную, насущную и необходимую тему. И действительно, это так важно для нас, детей Божьих, и особенно для тех, кто подключился к работе с детьми. Я верю, что подобные встречи и семинары все больше и больше зажигают искорки в сердцах братьев и сестёр, которые посвятили себя на служение Господу, работая с детьми. И даже проливной дождь, который шел практически на протяжении всего дня, не стал помехой. Более шестидесяти человек из разных церквей штатов Вашингтона и Калифорнии собрались в церкви «Возрождение» городе Ванкувер. Местные братья и сёстры очень тепло и искренне встретили гостей, предоставив ночлег всем нуждающимся. Время пролетело очень быстро и благословенно. По окончании конференции, многие еще долго общались, делясь опытом и благословениями, которые они переживают.

*«Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего...» (Рим. 12:1).*

С этими словами Священного писания и в контексте этой темы, была открыта конференция и проведена для работников воскресных школ 20 апреля, 2013 г. Господь чудным образом благословил эту встречу, которая проходила в течение всего дня в прекрасном и живописном месте штата Калифорнии, «Sierra Pines Camp». Собралось более 130 человек, работников воскресных школ из разных церквей нашего объединения. Преподаватели с различным опытом могли участвовать в этой конференции. Многие работники детского служения могли поделиться благословениями, которые они переживают, совершая это служение. И это действительно было большой помощью для тех, кто совсем

недавно вступил в ряды служения с детьми. Братья, сёстры и молодёжь делились мнениями, рассуждали, пели и молились вместе.

Как важно и необходимо, совершая то, к чему нас призывает Господь, делать плодотворно. Совершать так, как ожидает от нас этого Господь.

Главным спикером на этой конференции была благословенная сестра Елена Солодянкина. В данный момент Елена совершает служение в Северо-западном объединении славянских церквей.

В феврале 2013 года, Господь подарил нам замечательную возможность провести ретрит для директоров воскресных школ и их помощников. Встреча проходила в живописном уголке в Калифорнии на озере «Тahoe». На протяжении нескольких дней, когда за окном еще лежал снег, мы, как одна семья, собравшись у камина, под звук потрескивания горящих дров, проводили теплые беседы о Слове Божьем. Пастор Сергей Тарасенко не только отвечал на вопросы братьев и сестёр, но и помогал больше и глубже понять Священное Писание. Прогулки по лесу и городу были довольно интересными и насыщенными. Горячие источники, лыжи и катание на коньках делали нас еще ближе друг к другу.

Хочется еще и еще раз, поблагодарить всю команду, которая трудится со мной, вкладывая много сил, энергии, времени и терпения в подготовке подобных мероприятий. Пусть Господь укрепит, благословит и воздаст им сполна, за тот труд, который они совершают перед Господом.

Возлюбленные Господом братья и сёстры, мы очень нуждаемся в вашей молитвенной поддержке. Нуждаемся в силе и мудрости от нашего Господа.

Пожалуйста, молитесь о нашей команде и о детском служении.

**Благослови вас Господь!**



## Отчёт руководителей служения вдов, сирот и одиноких

Координаторы служения

СЕНИНА ТАТЬЯНА  
ЛЫСЕНКО ПЕТР

Home: (916) 374-0703  
Cell: (916) 834-9068  
Tanya.Senin@gmail.com



*«Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославили Отца вашего Небесного»*

*Матф. 5:16*

Когда мы живем в Его свете, то Дух Святой побуждает нас к добрым делам, делам веры и милосердию людям, особо, одиноким и сиротам. *«Чтущий же Его благоволит нуждающимся.»* Прит. 14:31.

За прошедший 2013 год было много душепопечительских встреч с вдовами, сиротами, одинокими и другими нуждающимися в духовной поддержке и молитве людьми. Также, совместно с женским отделом и отделом «Мамы в молитве», проводили семинары в церквях нашего объединения, а также проведена конференция в г. Кастро Вaley. Проводили семинары, на которых укрепляли сестёр в познании Божьих замыслов и как избежать ошибок в жизни, укрепляясь в Господе.

Петр Антонович принял участие в мужском ретрите, где проводил беседы с братьями сиротами и другими, которые нуждались в духовном попечении.

9 марта в Первой Славянской церкви была проведена конференция на тему: «Созидающая женщина». Были проведены семинары для лидеров сестёр со всех церквей объединения. Спикерами были сёстры, как нашего объединения, так и с американской церкви в г. Элк Гров. Татьяной Сениной был проведен семинар на тему: «Отношения между свекровью и невесткой». Было отвечено на множество вопросов, а также проведены индивидуальные встречи с сёстрами, нуждающимися в молитвенной поддержке.

27 апреля в церкви «Rockland Baptist Church», где пастор Бугриёв Н. А., была проведена конференция на тему: «Победа над страхом», провели семинар для одиноких по теме: «Как победить страх одиночества». Эта тема семинара выявила актуальные проблемы страха одиночества. Укрепляли сестёр словами обетования и повеления Слова Божия. «Бог дал

не духа страха, но силы, любви и целомудрия». Страху нужно противостоять и заниматься полезным трудом для других людей. Искать общения с другими сёстрами и исследовать писания в малых группах. Страх парализует, об этом не нужно молчать, но искать духовных людей для совместной молитвы и служения.

Принимали участие в двух радиопередачах, совместно с ответственной за отдел «Мамы в молитве» Ольгой Дроворуб на тему: «Сила совместного служения и молитвы женщин».

В июне принимали участие в проведении служения в церкви «Вефиль», сёстры поместной церкви были очень рады нашему совместному решению многих вопросов.

В церкви г. Брайт совместно с комитетом «Мамы в молитве», провели встречу на тему: «Вера». Важность этой встречи была в наставлении о том, что нам нужно знание обетований Божьих и вера в них, и практическое применение их в своей жизни.

Обзванивали церкви по вопросу помощи для вдов и сирот. И к нашей радости в некоторых церквях один раз в месяц, на одном из служений делают сбор вдовам, сиротам и одиноким.

Вводим новых людей для работы с вдовами, из числа самих вдов, которые исцелились от своих ран и могут стать лидерами малых групп в церквях среди вдов. Помогаем им советом, молитвами и личным участием в проведение мероприятий. Дважды принимали участие во встречах лидеров женского служения, на которых было решено проводить праздничные служения для вдов, сирот и одиноких, непосредственно в каждой церкви, с вручением подарков и оказания внимания теми служителями церквей, которую

они посещают. Как показали первые такие общения по церквям, на них приходят больше людей, чем если проводить совместные служения в одной из церквей нашего объединения. Поместные церкви таких городов как г. Фрезно и г. Кастро Вaley присоединяют церкви небольших городов и малые церкви, для проведения совместных мероприятий для вдов, сирот и одиноких. Мы по возможности принимаем участие в их встречах.

Также продолжаем каждую 2-ую субботу месяца в церкви г. Брайт проводить встречи вдов, сирот и одиноких для всех желающих. Проводим тематические общения, отвечаем на вопросы и нужды сестёр и братьев одиноких. Ходатайствуем перед служителями за одиноких, кому нужна практическая помощь. По мере возможности посещаем вдов, сирот и вдовцов, после потери близкого им человека, со словами утешения и мира и как пережить эту боль. Сестёр и братьев поместных церквей вдохновляем на служение этим людям, потому что это чистое и непорочное благочестие заботиться о таковых людях в их скорбях и испытаниях.

Внимание и забота в поместных церквях заметно улучшилась, больше заботы и участия, как в материальном, так и в духовном попечении. Служители церквей не проходят мимо нужды вдов и сирот, принимая активное участие в их жизни. Два раза в год на Рождество и Пасху, делают для них вечера с угощением и подарками.

Планы на будущее: более чаще проводить радиопередачи на тему: «Попечения о вдовах, сиротах и одиноких», и посещение церквей с проповедью на эту тему.

Руководитель отдела  
видеослужения

**ВИВСИК  
АЛЕКСАНДР**

cell: (916) 833-0848  
avivsik@yahoo.com



## Отчёт руководителя отдела видеослужения

*«И увидел я другого Ангела, летящего по середине неба,  
который имел вечное Евангелие, чтобы благовествовать живущим на земле и  
всякому племени и колену, и языку и народу...»  
Откр. 14:6*

Координатор  
видеослужения

**ВАРКЕНТИН  
ВАСИЛИЙ**

cell: (916) 267-3353  
vasiliyw@brytechurch.org



Почти три года назад в Тихоокеанском объединении церквей ЕХБ был создан видеоотдел с целью освещения важных мероприятий, проходящих под эгидой ТО СЦ ЕХБ, а также работу отделов. Видеоматериал используется для показа на телевидении, в интернете и выполняется запись на DVD для индивидуального просмотра.

Выполняя задачи информационно-го обеспечения ТО СЦ ЕХБ и поместных церквей, видео отдел продолжил свою работу в отчётном периоде.

Осуществлялась видеосъемка и трансляция через интернет и телеканал «БратТВ» основных сессий 75-го съезда ТО СЦ ЕХБ. В рождественские дни были записаны ряд праздничных служений с участием хора «Оазис», детского хора «Росточек», хора и оркестра Второй славянской баптистской церкви г. Сакраменто и других хоров с участием Сергея Гаврилова.

В апреле в Русской баптистской церкви г. Брайт был записан на видео «Вечер хоровой музыки», а также пасхальный концерт хора и оркестра под управлением В. Мохова. В мае в Первой славянской баптистской церкви прошла презентация телеканала «БратТВ» и совершена молитва.

Был снят репортаж об открытии комиссионного магазина от объединения «Pacific Thrift Store».

Продолжаются плановые трансляции христианских программ по местному телевизионному каналу «COMCAST» из Первой славянской евангельской церкви и «Grace Family Church».

Осуществляются прямые интернет трансляции служений из большинства церквей г. Сакраменто.

В видеостудии Первой славянской баптистской церкви записан ряд программ под общим названием «Встречи в студии». В том числе: интервью с Францем Тиссенем, форум об интеграции английского языка в славянские церкви и другое.

В RockLand Baptist Church записана конференция с участием Иоганнеса Раймера.

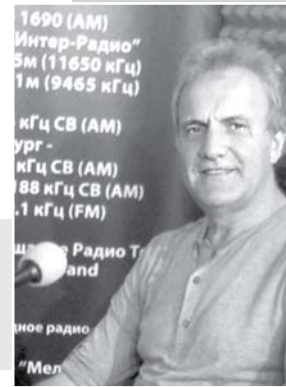
В настоящее время ведется подготовка к очередному съезду Тихоокеанского объединения славянских церквей ЕХБ.

Сознавая ответственность за свое служение, как миссионерское, просим молиться о нас, чтобы Благая Весть могла распространяться через средства массовой информации в самые отдаленные уголки мира.



## Отчёт руководителя отдела радиослужения

*«На стенах твоих, Иерусалим,  
Я поставил сторожей, которые не будут умолкать ни днем, ни ночью».  
О, вы, напоминающие о Господе! Не умолкайте»  
Ис. 62:6*



Руководителя отдела радиослужения

**БУРЛАКА  
ВАЛЕНТИН**

(916) 424-3940  
(916) 747-2329  
vburlaka@softcom.net

Радиoproграммы ТО СЦ ЕХБ - один из путей проповеди Евангелия.

Это слово подкрепления для тех, кто уже уверовал в Иисуса. Это помощь тем, кто еще находится на пути познания Иисуса, как своего личного Спасителя. Это также замечательная возможность общения церквей между собой. С помощью радио, слушатели узнают о событиях, которые проводит Тихоокеанское объединение и по возможности принимают в них посильное участие. Программы ТО СЦ ЕХБ слушают верующие и неверующие, в Калифорнии и далеко за ее пределами, молодые и пожилые, верующие в Бога и те, кто только начинают серьезно задумываться о смысле жизни и своей участи после смерти. Среди наших слушателей есть водители траков и владельцы бизнесов, рабочие и служащие, домохозяйки и пенсионеры. Мы стараемся, чтобы программы Тихоокеанского объединения были интересны не только для наших постоянных слушателей, но и для тех, кто неожиданно настроился на нашу волну.

Как служители Иисуса Христа, мы видим нашу первостепенную задачу в том, чтобы не упустить ничего важного, рассказывая людям о живом Боге, о Его любви, о прощении грехов и спасении от вечного осуждения через веру в Сына Божьего. Это мы делаем, готовя и выпуская в эфир наши радиoproграммы. За каждым выпуском очеред-

ной радиoproграммы стоит большой труд церквей, входящих в объединение, служителей и членов комитета объединения, тружеников радиостудии и жертвенное служение тех, кто помогает нам оплачивать эфирное время своими пожертвованиями. Благодарим Бога за всех участников радиопередач. Спасибо всем за молитвы о служении радио, за звонки в студию. Спасибо всем, кто приходил в студию с просьбами, пожеланиями и нуждами. Особенная благодарность Господу за тех, кто посвятил свое время для участия в радиопередачах Тихоокеанского объединения. Каждое ваше посещение студии, каждый ваш звонок, ваша просьба, ваша нужда является свидетельством того, что мы нужны Господу и вам.

Начиная с октября 2012 года и до конца августа 2013 года, были подготовлены, записаны и озвучены в эфире 82 тридцатиминутные программы.

Как и прежде, мы поощряем все церкви Тихоокеанского объединения к более ревностному участию в миссионерском служении. Если у вас есть проповеди, свидетельства, интересные беседы, стихи, песни и т. д. присылайте на диске (CD) в любом формате, по адресу нашей студии:

PCSBA  
PO Box 418478  
Sacramento, CA 95841

Если вы живете недалеко от Сакраменто, то вы имеете возможность слушать радиoproграммы ТО СЦ ЕХБ каждый вторник и четверг в 15:30 на KFSG 1690 AM и Интер Радио. В странах СНГ наши передачи транслируются каждую субботу в 19:00 на частоте (13620 Kгц, 22 мб). В странах СНГ есть возможность слушать:

г. Москва 1134 кГц СВ (AM)

г. Санкт-Петербург 1089 СВ (AM)

Если вы желаете сделать объявление по радио о мероприятиях вашей церкви, звоните по телефону студии:

(916) 424-3942

(916) 424-3940

(916) 429-7635

e-mail: vburlaka@softcom.net

### ПЛАНЫ НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД:

Мы желаем продолжить миссионерские служения в эфире и на следующий год. Молитесь, поддерживайте, заходите, звоните, пишите, участвуйте в наших эфирах. Вместе мы сможем сделать больше, рассказывая о Боге тысячам наших соотечественников, живущим в пределах досягаемости наших передач.





Координатор  
интернет служения

**АВETИCOBA  
OЛЬГA**

Cell: (916) 716-2950  
Home: (916) 550-8449  
olga.avetisova@gmail.com



## Отчёт руководителя отдела интернет служения

*«И все, что вы делаете, словом или делом, все [делайте] во имя Господа Иисуса Христа, благодаря через Него Бога и Отца... И все, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для человеков.»*  
Кол. 3:17-23

Наш сайт PCSBA.ORG просматривается во всех странах мира и количество посетителей зависит от возможностей интернет сети в тех регионах.

У нас около 25% посетителей из России, 5% - из Германии, и около 2% из Украины. Кроме того, добавляются посетители вебсайта миссионерского отдела и сайтов, посвященных съездам ТО ЦС ЕХБ, напрямую связанные с основным сайтом.

Основная задача — создание интернет-ресурсов в помощь миссионерам разных стран и оказание помощи церквям в создании новых и поддержки существующих церковных вебсайтов.

В настоящее время на попечении руководителя отдела находятся четырнадцать вебсайтов:

- Основной вебсайт ТО ЦС ЕХБ ([www.pcsba.org](http://www.pcsba.org))
- Пять вебсайтов, посвященных съездам ТО ЦС ЕХБ ([72congress.pcseba.org](http://72congress.pcseba.org), [73congress.pcseba.org](http://73congress.pcseba.org), [74congress.pcseba.org](http://74congress.pcseba.org), [75congress.pcsba.org](http://75congress.pcsba.org) и [76congress.pcsba.org](http://76congress.pcsba.org))
- Sierra Pines Camp вебсайт ([www.sierrapinescamp.com](http://www.sierrapinescamp.com))
- Вебсайт миссионерского отдела ([www.pcmision.com](http://www.pcmision.com))
- Вебсайт переводчиков ([interpreter.pcsba.com](http://interpreter.pcsba.com))
- Вебсайт «Международная христианская библиотека» ([www.ichlib.com](http://www.ichlib.com))
- Три церковных вебсайта и один сайт миссионерской группы «Ковчег» ([www.project2545.com](http://www.project2545.com), [www.kovchegua.com](http://www.kovchegua.com), [www.gfchurch.com](http://www.gfchurch.com), [gak.gfchurch.com](http://gak.gfchurch.com))

### ОСНОВНОЙ ВЕБСАЙТ ТО ([www.pcsba.org](http://www.pcsba.org))

Фактически, это два вебсайта: один на русском и другой на английском. На каждом из них — по 90-100 страниц, не считая новостных страниц и страниц с фотографиями, видео и аудио записями.

С начала этого года наш вебсайт посетил более сорока тысяч человек из разных стран, из которых 27000 - люди, посетившие вебсайт в первый раз. Так как многие заходят на вебсайт неоднократно, то общее количество посещений за год составило 210188, а суммарное количество посещенных ими страниц составляет 2621875. Самое большое количество посетителей в этом году было из Америки, Израйля, России и Украины. Самой посещаемой частью вебсайта является раздел Новостей, а самой популярной страницей оказалась Медиа >> Библиотека >> Аудиозаписи: за год ее посетили около 19000 раз.

За истекший период подписчикам новостей вебсайт было выслано восемь новостных писем. А на самом вебсайте было опубликовано 39 новостные статьи. Мы публиковали информацию о конференциях, ретритах, некоторых событиях из жизни нашего Объединения, молитвенные нужды, некрологи и пр.

### ВЕБСАЙТ ЛАГЕРЯ - Sierra Pines Camp ([www.sierrapinescamp.com](http://www.sierrapinescamp.com))

Новый вебсайт лагеря был запущен в конце прошлого года. На нем размещена различная информация, касающаяся лагеря, фотографии, прайс лист, постоянно обновляемый прогноз погоды и многое другое. Посещаемость вебсайта довольно-таки высокая: от 100 до 200 посещений в день.

### ВЕБСАЙТ МИССИОНЕРСКОГО ОТДЕЛА ([www.pcmision.com](http://www.pcmision.com))

У миссионерского отдела - свой собственный вебсайт. В начале этого года он был обновлен; его дизайн теперь таков же, как и дизайн основного вебсайта ТО ЦС ЕХБ. Вебсайт отдела пополнился новой информацией. Вебсайт имеет две версии: русскую и английскую.

### ВЕБСАЙТ ХРИСТИАНСКИХ ПЕРЕВОДЧИКОВ ([www.interpreter.pcsba.com](http://www.interpreter.pcsba.com))

Как и в прошлом году, в начале этого года была проведена очередная школа христианских переводчиков. Студентами были люди из 11 церквей четырех христианских

деноминаций, разных национальностей и возраста, разного опыта. Внеклассная коммуникация со студентами, в основном, осуществлялась через интернет. На вебсайте школы публиковались программа курса, домашние задания, оценки, фотографии и пр. Доступна эта информация была только для зарегистрированных на вебсайте студентов.

В этом году особо активным на вебсайте был форум, где студенты публиковали возможные варианты перевода христианских терминов, идиом и фразеологизмов.

### ВЕБСАЙТ «МЕЖДУНАРОДНАЯ ХРИСТИАНСКАЯ БИБЛИОТЕКА» ([www.ichlib.com](http://www.ichlib.com))

Эта уникальная библиотека, рассчитанная на проповедь Евангелия народам Средней Азии, в настоящий момент посещается людьми более чем из 30 стран. За этот год библиотека пополнилась сотнями новых аудио и видео записей на русском, узбекском и казахском языках.

Находить материалы на языках Средней Азии для этой библиотеки весьма сложно. Не все организации, занимающиеся переводом христианской литературы, соглашаются делиться своими переводами. Поэтому мы особо благодарны всем, кто откликается на наш призыв к сотрудничеству.

Как видно из вышеизложенного, объем работы в отделе большой, и выполнение задач, стоящих перед отделом, требует многих усилий. Тот, кто не знает, как создаются и работают вебсайты, те, зачастую, думают, что все на них появляется чуть ли не по волшебству: сказал - и появилось. Для многих, вебсайт - это всего лишь веб-страница, и они не подозревают, что за этой «с страницей» - миллионы линий кодов и сотни разных файлов; что обеспечение бесперебойной работы вебсайта требует многих часов работы, усилий и посвященности.

Не всякий человек подходит для участия в этом служении. Чтобы выполнять его, нужны профессионалы: программисты, дизайнеры, редакторы, писатели, фотографы. А найти профессионалов, согласных выполнять это служение на добровольных началах, бесплатно, в свободное от основной работы время, очень и очень сложно.

Молитесь об этом служении, о его развитии, о новых сотрудниках, профессионалах, готовых бескорыстно служить Господу своими талантами и знаниями.



## Отчёт литературного отдела

*«благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа».*

*Фил. 16:15*

Я с радостью продолжаю трудиться при Тихоокеанском объединении славянских церквей и продолжаю нести порученное мне служение.

Господь позволил мне принимать участие в разных мероприятиях жизни объединения. В течение года собранную информацию и фотографии отправлял в редакцию «Наши Дни» и журнал «Божий виноград-

ник» для создания статей и фоторепортажей.

На протяжении года, рассылалась различная литература и журналы, по просьбе желающих узнать историю христианства или архивную информацию, в различные точки мира.

Благодарю всех вас за возможность трудиться на Его Ниве.



Ответственный  
литературного  
отдела

**ПИХАЙ  
АДОЛЬФ**

Home: (626) 961-5344  
Cell: (626) 629-9066  
apvoice@aol.com

При объединении имеется огромное количество книг, старинных журналов за разные года и исторического материала христианства и нашего братства, которые я могу выслать всем желающим.

Вы можете обратиться в наш отдел за полным списком, имеющейся литературы при объединении.

## Отчёт отдела милосердия и благотворительности

*«Ибо весь закон в одном слове заключается:  
Люби ближнего твоего, как самого себя»*

*Гал. 9:12*

В прошедшем году, наш отдел уделял внимание служению своим ближним, находящимся в церквях нашего объединения.

В этом году были проведены три мероприятия для детей-инвалидов и их родителей:

- 23 мая мероприятие состоялось на территории молитвенного дома в г. Вест Сакраменто, где несёт служение пастор Верстак Игорь Анатольевич. На этом общении присутствовало порядка 60 человек. Родители делились своими переживаниями, а также благословениями, ободряя друг друга. Дети рассказывали стихи и псалмы, прыгали в надувных домиках и играли. Бугриёв Н. А. и Верстак И. А. поделились словом.

- 17 августа состоялась молитва о детях-инвалидах, перед началом учебного года. Молитву благословения совершили служители церкви «Дом молитвы». Родители и дети были благодарны, за проявленное к ним внимание и чудесное общение, которое продлилось с 10 часов утра до 4 часов дня. Присутствующих было около 70 человек, и

они также выразили желание иметь подобные общения и в дальнейшем.

- 31 августа группа семей, имеющих детей-инвалидов (23 человека), при содействии ТО СЦ ЕХБ, побывали в «Sierra Pine Camp». Они имели большое благословение, созерцая чудную природу в общении друг с другом. Для родителей, это мероприятие оказалось ценным тем, что понять проблемы, связанные с воспитанием таких детей лучше всего могут люди, которые сами имеют такие же проблемы. Для детей была прекрасная возможность пообщаться со сверстниками на равных, так как они чувствуют свою неполноценность среди здоровых детей. Все родители выразили сердечную благодарность ТО СЦ ЕХБ и всем организаторам этой поездки.

Делая добро да не унываем, ибо в свое время пожнем!

*С любовью к вам - ответственный отдела  
Андрей Евгеньевич Семенов*



Координатор отдела  
милосердия и  
благотворительности

**СЕМЕНОВ  
АНДРЕЙ**

(916) 275-1272  
andyssem60@aol.com

### ОТДЕЛ МИЛОСЕРДИЯ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ

Со мной в отделе трудятся ещё два брата: Цуман Николай Герасимович и Карнаух Мо-дест Соловеевич.

Руководитель отдела  
тюремного служения

**БУТАЕВ  
ВИКТОР**

Home: (916) 372-2785  
Cell: (916) 717-5944  
victorbutaev@yahoo.com



## Отчёт руководителя отдела тюремного служения

*«Ибо суд без милости не оказавшему милости; милость превозносится над судом»*

*Иак. 2:13*

За последний год мы чувствуем, что трудиться приходится заметно больше. Если раньше мы трудились по выходным дням, то сегодня приходится ездить и в рабочие дни, а также присутствовать на судах по депортации в г. Вудланд, г. Сакраменто и в штате Аризона, куда также посылаем ободрительные письма.

Каждому заключенному, которого мы посещаем, высылаем Библию, газету «Наши Дни», журнал «За колючей проволокой» и другую христианскую литературу. Также, раз в год, высылаем посылку с необходимыми вещами, примерно на сумму 150 долларов.

При встрече покупаем продукты питания в автоматических киосках, которые находятся в зале свидания, на сумму от 20-30 долларов на человека.

Мы понимаем, что каждый из них сделал зло и закон для них суров, но милость превозносится над судом.

Date	Place	Date	Place	Date	Place
8/24/2012	Woodland	11/10/2012	Ione	2/25/2013	San Francisco
8/25/2012	Ione	11/11/2012	Sac. Armenian Church	3/7/2013	Woodland
8/26/2012	Woodland	11/13/2012	Woodland	3/9/2013	Folsom
8/26/2012	Elk Grove	11/15/2012	Meeting	3/12/2013	Elk Grove
8/29/2012	I Street	11/17/2012	Lancaster	3/13/2013	Milpitas
9/3/2012	I Street	11/25/2012	I Street	3/13/2013	Ione
9/4/2012	Woodland	11/25/2012	I Street	3/23/2013	Susanville
9/5/2012	Elk Grove	12/8/2012	Folsom	3/30/2013	Salinas
9/8/2012	Carca-Delano	12/15/2012	Vacaville	4/6/2013	Chau Chila
9/9/2012	Folsom	12/15/2012	Ione	04/13-15/ 13	Norco/Blythx/Eloe Arizona
9/10/2012	I Street	12/22/2012	Avenal	4/19/2013	Woodland
9/12/2012	San Francisco	12/29/2012	Norco	4/20/2013	Vacaville
9/13/2012	I Street	1/5/2013	Vacaville	4/24/2013	San Francisco
09/ 15-17/12	Del/Nor/Imp	1/7/2013	Woodland	5/3/2013	Ione
9/22/2012	Avenal	1/8/2013	Woodland	5/10/2013	Ione
9/25/2012	Elk Grove	1/12/2012	Vacaville	05/3-23/13	Traveling to Georgia
9/28/2012	Woodland	1/12/2013	Folsom	5/25/2013	Ione
9/30/2012	Ione	1/16/2013	Milpitas	6/3/2013	Elk Grove
10/10/2012	I Street	1/17/2013	Elk Grove	6/3/2013	Woodland/Court
10/12/2012	Woodland	1/18/2013	Woodland	6/5/2013	Radio Broadcasting
10/13/2012	Vacaville	1/19/2013	Carcaran-Delano	6/8/2013	San Luis Obispo
10/16/2012	Woodland	1/22/2013	Carcaran	6/12/2013	Woodland/Court
10/16/2012	I Street	1/23/2013	I Street	6/14/2013	Woodland
10/26/2012	Elk Grove	1/26/2013	Susanville	6/15/2013	Carcaran/Delano
10/27/2012	Norco	2/2/2013	Ione	6/22/2013	Lancaster
10/27/2012	Car-Del	2/3/2013	Vacaville	6/23/2013	Elk Grove
10/28/2012	Woodland	2/6/2013	Milpitas	6/29/2013	Folsom
10/29/2012	I Street	2/7/2013	Woodland	6/29/2013	I Street
10/30/2012	I Street	2/9/2013	Lancaster	6/29/2013	Woodland
10/31/2012	INS	2/13/2013	Woodland	7/6/2013	Chau Chila
11/1/2012	I Street	2/15/2013	Woodland	7/14/2013	Salidad
11/21/2012	Church	2/16/2013	Ione	7/27/2013	Folsom
11/31/2012	Folsom	2/16/2013	Elk Grove	8/3/2013	Susanville
11/7/2012	Woodland	2/20/2013	Woodland	8/10/2013	Ione
11/8/2012	I Street	2/23/2013	San Luis	08/13-15/13	Chula Vista

## Отчёт руководителя музыкально-хорового отдела

*«Итак будем через Него непрестанно приносить Богу жертву хвалы,  
то есть плод уст, прославляющих имя Его.»  
Евр. 13:15*



Руководитель  
музыкально-хорового  
отдела

**ЯНОВСКИЙ  
СЕРГЕЙ**

Home: (916) 722-4297  
Cell: (916) 595-3480  
sergey2010@yahoo.com

С благодарностью Господу отмечаем работу музыкально-хорового отдела за прошедший год.

После рождественских праздников и встречи Нового года началась подготовка к пасхальному музыкальному вечеру. Это было действительно грандиозное событие в музыкальном служении церквей объединения. 12 отдельных хоров составили один объединённый хор, состоящий почти из 500 хористов. 70% участников объединённого хора составляла молодёжь. Это особенно отрадно отметить, так как есть надёжное будущее. В песнях были озвучены христианские праздники года. Программа праздника была построена так, что начиная с пасхальной песни, и продолжая в календарном порядке был озвучен каждый праздник, вновь завершая цикл пасхальной песней. Литературными связками ведущие вечера построили связующий мостик между праздниками, объединив их. Звучали хоровые, сольные и групповые пения. На празднике было музыкальное сопровождение небольшого симфонического оркестра, а также инструментальная музыка семьи Кирневых - миссионеров из Турции.

Участвовали хористы из «Первой славянской баптистской церкви», «Второй славянской баптистской церкви», Русской баптистской церкви г. Брайт, Славянской баптистской церкви г. Вест Сакраменто, церквей «Rockland Baptist Church», «Живые Камни», «Слово Жизни», «Вефиль», «Дом молитвы», «Grace Family Church», а также двух украинских церквей.

В этом году проводились юбилейные служения двух хоровых коллективов из Первой Славянской баптистской церкви и Русской баптистской церкви г. Брайт, которые отметили двадцати и десятилетние юбилеи.

В летний период совершались миссионерские поездки по летним лагерям. Хор «Оазис» посетил некоторые страны Европы с миссионерской поездкой. В конце лета, началась подготовка к осеннему 76-му съезду, на котором планируется участие объединённых хоров.

На протяжении года, регулярно проводились встречи регентов, встречи с хористами, музыкантами и общения по телефону.

Благодарю Господа за проявленную милость и благословение в работе.







# Наши Дни

## Our Days



Основатель-редактор – Николай Водневский (1922–2008)

Еженедельная русская христианская газета, посвященная свидетельству о Христе, имеющая читателей в 40 странах.  
OUR DAYS P.O.Box 866 Bryte, CA 95605 USA \* Tel. (916) 457-2626 \* Fax (916) 375-2626 www.nashidni.com

### 48-й год издания

## ОТЧЕТ О РАБОТЕ РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ «НАШИ ДНИ» ЗА ПЕРИОД с 1 октября 2012г. по 1 октября 2013г.

Газета «НАШИ ДНИ» издается 48-й год.

Тираж газеты – 9 500 экземпляров.

Годовая стоимость подписки – \$50.00,  
за пределы Америки – \$60.00.

Газета посылается в 40 стран.

Мы имеем 4211 подписок на газету, оплаченных  
в США, из них 93 – новые за отчетный период.

Филиал газеты «НАШИ ДНИ» в г. Николаеве,  
Украина, на сегодня имеет 1148 подписчиков.

За отчетный период было получено более  
4500 писем с оплатой подписки или в связи с  
переменой адреса. Все они были обработаны  
вовремя и всем отосланы реситы. За этот же  
период было отправлено более 13700 конвертов  
с напоминаниями о продлении подписки,  
реситами и книгами.

Редакция на протяжении всего отчетного периода  
реализовывала книги, изданные ТОСЦЕХЪ.

Много газет было отправлено в Израиль и  
на нашу бывшую родину для бесплатного  
распространения среди маленьких групп  
верующих. Было получено немалое  
количество телефонных звонков с различными  
вопросами и нуждами. На все звонки давали  
удовлетворяющий ответ.

Мы сердечно благодарим Господа за доверенное  
нам служение и за помощь, которую Он оказывал  
в течение этого года. Благодарим также и всех  
братьев и сестер, которые оказывали молитвенную  
и материальную поддержку этого служения.

Итак, сегодня газета «Наши дни» с упованием  
на Господа вступила в сорок восьмой год  
служения русскоязычному народу. Мы просим  
вас продолжать поддерживать нас и молиться  
о нашем служении, как многие из вас делали  
это на протяжении многих лет, чтобы вместе  
служить дальним и ближним во имя Иисуса  
Христа и для Его славы.

*Ответственный редактор,  
Иван Брюяко*

*“Ибо мы для того и трудимся и поношения терпим, что уповаем на Бога живаго, Который  
Есть Спаситель всех человеков, а наипаче верных. Проповедуй сие и учи. Никто да не  
пренебрегает юностью твоею; но будь образцом для верных в слове, в житии, в любви, в духе,  
в вере, в чистоте. Доколе не приду, занимайся чтением, наставлением, учением. Не неради о  
пробывающем в тебе даровании, которое дано тебе по пророчеству с возложением рук священства.  
О сем заботься, в сем пребывай, дабы успех твой для всех был очевиден. Вникай в себя и в учение;  
занимайся сим постоянно: ибо, так поступая, и себя спасешь и слушающих тебя” (1Тим. 4: 10-16).*

## Отчёт руководителя отдела подросткового служения

«...ей, гряди скоро»

Откр. 22:20



Руководитель  
подросткового  
служения  
**КЛЮЧНИК  
ПАВЕЛ**

Home: (916) 722-0529  
skalaexpress@hotmail.com

Благодарность нашему Господу за ещё один прожитый год. За Его помощь, милость, любовь, и за Его обильные благословения в прошедшем году. Не нам, но Ему вечная Слава!

В мае месяце была проведена конференция «Жди Иисуса» для подростков нашего объединения. Темой конференции стало место из Библии: «...ей гряди скоро!» Откр. 22:20

В конференции приняло участие более 460 подростков и около 130 лидеров и помощников, которые обслуживали мероприятие.

Конференция проходила во Второй славянской баптисткой церкви города Сакраменто. Братья и сестры из этой церкви приняли самое активное участие в подготовке и проведении этой конференции.

Спикерами были братья: Пётр Кондрашов, Пётр Ткачук, Иван Иванович Осельский и Николай Алексеевич Бугриёв. Убедительные и очень назидательные проповеди были сказаны нашими братьями. Читая и объясняя Слово Божье, они призывали под-

ростков жить, ожидая Иисуса.

Прекрасные музыкальные группы из «Семейной церкви Благодать», а также из «Первой славянской баптистской церкви» и «Второй славянской баптистской церкви» г. Сакраменто вместе с подростками прославляли Господа в песнопениях. Спортивная программа в парке, вкусный обед, общение, встречи и много новых знакомств - делает такие встречи подростков хорошим началом в формировании христианских взглядов, укреплении и становлении веры, расширению и установлению дружбы между молодыми христианами. Прекрасная, дружная, семейная атмосфера, которая сложилась за эти два дня роднит подростков и их лидеров.

Молитесь, дорогие братья и сёстры, чтобы Господь выслал тружеников для наших детей. Возвысим свой голос к Богу за детей, которые сегодня погибают от наркомании и увязают в грехах. Призываю вас не быть равнодушными. Пусть Всемогущий Бог благословит всех тех, кто молится и поддерживает такие служения.

Помимо работы с подростками, наш отдел занимается и обучением лидеров для христианских лагерей. Так, с Божьей помощью с 15 по 18 февраля была проведена конференция для лидеров христианских лагерей. В программу данной конференции были включены семинары, направленные на приобретение знаний по следующим разделам:

Методика преподавания - Лилиана Авраменко.

Духовный портрет наставника - Михаил Авраменко.

Координатор программы была Людмила Седреева и координатор спортивной программы лагеря - Ирина Згуровец.

Конференции для лидеров христианских лагерей стали традиционными и очень актуальными. Подготовка лидеров, их обучение и духовное воспитание для этого служения - является необходимым условием для успешной и плодотворной работы. Задача, которую поставили организаторы этой конференции - дать не просто знания, но также максимально приблизить всю атмосферу конференции к христианскому лагерю. И, слава Богу, что у нас это получилось! Все преподаватели, организаторы и молодежь слились в одну единую семью и вместе учились и поклонялись нашему Спасителю Иисусу Христу.

Верю, что время и средства, затраченные на эти конференции, были не напрасны.



Руководитель  
молодёжного отдела

**БАРДОШ  
ЕВГЕНИЙ**

Cell: (916) 548-3629  
yevgbardosh@hotmail.com



## Отчёт руководителя молодёжного отдела

*«Жатвы много, а делателей мало, итак молитесь Господина жатвы, чтобы выслал делателей на жатву свою»*

*Матф. 9:37-38*

### СОСТАВ МОЛОДЁЖНОГО ОТДЕЛА:

Евгений Бардош  
Богдан Кипко  
Виктор Пакаль  
Ярослав Молончук  
Илия Плуговой  
Леонид Бугриёв  
Руслан Мороз  
Сергей Варлитский  
Наталья Арнаут  
Диана Левко

### МОЁ ЛИЧНОЕ СЛУЖЕНИЕ

1. Проводил встречи и молитвы молодёжного отдела каждый месяц.
2. Участвовал в заседаниях руководителей отделов.
3. Посетил 28 церквей и встречался с руководством каждой поместной церкви (братским советом, церковным комитетом), с целью передачи предложений от молодёжного отдела церквям ТО СЦ ЕХБ, а также проводил анкетирование руководства церквей для обзора на съезде ТО СЦ ЕХБ, чтобы поощрить церкви возвращать и воспитывать англоязычных служителей для служения в наших поместных церквях.
4. Поддерживал живое общение с руководителями молодёжи церквей через встречи и телефонные переговоры.
5. Участвовал в молодёжном служении «Славянского альянса церквей ЕХБ Северной Америки».
6. Разрабатывал предложения и видения для служения церквей ТО СЦ ЕХБ от молодёжного отдела.

В очередной раз разрешите поприветствовать всех вас делегатов и гостей съезда любовью Господа нашего Иисуса Христа и поблагодарить всех, кто молится и поддерживает молодёжное служение Тихоокеанского объединения. Мы благодарны Господу за то, что Он обильно благословил работу молодёжного отдела за прошедший период. Как и прежде, цель нашего служения показать нашему молодому поколению реальность жизни во Христе и отношения с Ним, потому что основная масса молодого поколения, с которым мы работаем - это дети верующих родителей и иногда их представления о христианстве всего лишь список правил, что можно делать и что нельзя. И наша задача, через мероприятия, конференции, лагеря, общения, музыкальные встречи, которые мы проводим, чтобы убедить и показать, что христианство это личные отношения с нашим Господом и Спасителем Иисусом. В этом году молодёжный отдел проводил и участвовал в семи главных мероприятиях:

1. Молодёжный отдел участвовал в масштабном мировом проекте, который назывался «День поста и молитвы за молодёжь», который проходил 12 декабря 2012 года. Молодёжный отдел поощрял все церкви объединения провести этот день в посте и в вечернем молитвенном служении в церквях. Также было проведено общегородское молодёжное молитвенное служение в Сакраменто, в церкви г. Брайт. Где собрались братья и сестры, молодые и пожилые, для того что бы возвысить голос к Богу о нашем молодом поколении, чтобы Господь хранил христианскую молодёжь от искушений этого мира и использовал для пробуждения многих охладевших христиан и грешников.
2. Молодёжный отдел участвовал в организации и проведении конференции для руководителей молодёжи славянских церквей ЕХБ северной Америки, которая проходила в г. Сиатл, штат Вашингтон в апреле 2013 года под девизом: «Что будет с нами через 20 лет?», где обсуждался вопрос настоящего и будущего служения иммиграции Славянских церквей. На конференции присутствовало около 200 молодёжных служителей, а также пастора из различных церквей. Был

проведен анализ пройденного служения в иммиграции и поставлены цели и стратегия для будущего направления.

3. Еще одно мероприятие, которое организовывал молодёжный отдел - это молодёжная викторина «Изба», которая прошла 1 июня 2013 года в г. Сакраменто. «Изба» - это соревнование на знание Писания. Четыре команды молодёжи из разных церквей нашего объединения готовились несколько месяцев, изучая книгу Луки, а затем проявили свои знания, в викторине, отвечая на различные вопросы из Евангелия.

4. 27-28 июля молодёжный отдел проводил ежегодное молодёжное общение на океане, (Beach Fellowship), на котором собралась молодёжь из разных городов и церквей нашего объединения. Утром, в воскресенье было общее молодёжное служение в церкви Orange County, где собралось около 300 человек молодёжи, которые получили благословения от совместного поклонения и слушания слова.

5. Как и всегда, в этом году был проведён молодёжный лагерь «Скала» на тему: «Не усовершенствованное Евангелие» (Unimproved Gospel), где основным проповедником был пастор Мануэл Перера. Молодёжь получила большое благословение от проповеди, общения и общего поклонения Богу.

6. Также, в сентябре месяце, был проведен ретрит для руководителей молодёжного служения церквей Тихоокеанского объединения, на котором поднимались вопросы об открытии дополнительного служения в поместных Славянских церквях, а также об открытии новых церквей на английском языке с целью влияния на окружающее общество через проповедь Евангелия.

7. Последним мероприятием был молодёжный музыкальный фестиваль, который прошёл 12 октября 2013 года в г. Сакраменто, где молодёжь вместе славил Господа через общее пение. Проповедь была на тему: «Прославление через пение».

Молодёжный отдел встречался ежемесячно для молитвы и заседания по вопросам, связанным с проведением перечисленных мероприятий.



## Отчёт администратора

*«Каждому из нас дана благодать или способность или дар по мере дара Христова»*

*Ефес. 4:7*



Администратор

**СЕМЕРЮК  
АЛЕКСАНДР**

Home: (916) 371-9431

Cell: (916) 813-8880

rbcalex@yahoo.com

Хочется поблагодарить Бога за ниспосланные благословения ко всем нам и к нашему объединению.

Начиная с 1991 года, присутствуя на съездах, я наблюдал не только численный рост церкви, но и реальное воплощение ведения служителей и сотрудников. Когда-то мы только слышали информацию о приобретении земли для лагеря объединения, а теперь уже можем видеть и принимать участие в его работе.

Нельзя не отметить открытие комиссионного магазина «Pacific Thrift Store», прибыль которого очень помогает в миссионерском служении.

Также, хочется поощрить целеустремленную работу реабилитационного центра, куда были вложены средства для его стабильного функционирования. За каждым проектом нашего объединения стоят люди,

которые берут на себя ответственность в том или ином деле.

В течение года, в «Sierra Pine Camp», в «Pacific Thrift Store», а также в домах, которые объединение сдает в аренду, были получены документы и разрешение на строительство, приобретены страховки, произведены крупные и мелкие ремонтные работы и установлено новое оборудование. Своевременно ведется необходимое обслуживание всех зданий.

Я благодарен всем, кто поддерживает и мое служение. Благодаря этому, все работы, связанные с приобретением имущества, текущим или предстоящим ремонтом, выполняются своевременно. С Божьей помощью надеюсь и дальше продолжать своевременный и планомерный труд, заботясь о благосостоянии нашего объединения.

В послании к Ефесянам 4:7 сказано: *«Каждому из нас дана благодать или способность или дар по мере дара Христова»*. Какой необычный зов к необычной жизни. Апостол Павел не сказал, «некоторым из нас» или «немногим из нас», но *«каждому из нас...»* Здесь нет извинения тем, которые хотели бы сказать: «Я не имею ни чего и ни чего предложить не могу». И также достаточно много сказано тем, которые могли бы сказать: «Я могу делать всё». Нам не нужно беспокоиться о дарах, которых у нас нет. Мне не нужно приобретать даров, которые есть у других. Каждому из нас нужно пребывать в том, что дано ему и каждый должен действовать в теле Христовом с силой Божьей в меру своего дара, ни больше, ни меньше.

Если вас интересуют подробности по имуществу объединения, пожалуйста, обращайтесь ко мне.



Офис ТО СЦ ЕХБ

Руководитель  
финансового отдела

**ГОЛЬ  
АЛЕКСАНДР**

Home: (916) 391-9221  
Cell: (916) 225-5697  
alexgole@yahoo.com



## Отчёт руководителя финансового отдела

*«Бог мой да восполнит всякую нужду вашу,  
по богатству Своему в славе, Христом Иисусом»*

Фил. 4:19

### Приход средств от церквей в фонд, членские взносы за 2013 финансовый год

Church name	Location	Pastor's name	No of members	Dues	Received	Remaining Balance	Percent
Honolulu Slavic Russian Baptist Church	Honolulu, HI	Pavel Marchenko	8	\$ 120.00		\$ 120.00	0%
House of Prayer of Evangelical Christian Baptists	Boise	Sergey Sklyarov	19	\$ 285.00		\$ 285.00	0%
Slavic Baptist Church of "Transfiguration"	Minnetonka	Michael Timoshenko	47	\$ 705.00		\$ 705.00	0%
Slavic Evangelical Baptist Church of San Diego	San Diego	Yuriy Korniyenko	77	\$ 1,155.00		\$ 1,155.00	0%
Slavic Evangelical Baptist Church of Hollywood	Hollywood	Nikolay Martinchuk	169	\$ 2,535.00		\$ 2,535.00	0%
Third Slavic Evangelical Baptist Church	Sacramento	Nikolay Larshin	300	\$ 4,500.00		\$ 4,500.00	0%
Grace Slavic Baptist Church	Tacoma	Sergey Keptya	360	\$ 5,400.00		\$ 5,400.00	0%
Slavic Baptist Church	West Sacramento	Igor Verstak	394	\$ 5,910.00		\$ 5,910.00	0%
House of Prayer	West Sacramento	Aleksey Delhman	150	\$ 2,250.00	\$ 1,000.00	\$ 1,250.00	44%
Slavic Baptist Church "Living Stones"	Rancho Cordova	Sergey Yanovskiy	240	\$ 3,600.00	\$ 1,800.00	\$ 800.00	50%
Russian Baptists Church	West Sacramento	Pavel Khakimov	1919	\$ 28,785.00	\$ 20,520.00	\$ 8,265.00	71%
Second Slavic Baptist Church of Sacramento	Sacramento	Valeriy Brutsky	905	\$ 13,575.00	\$ 8,000.00	\$ 5,575.00	59%
New Hope Baptist Church	Rancho Cordova	Boris Malanciuc	165	\$ 2,475.00	\$ 2,265.00	\$ 210.00	92%
First Slavic Evangelical Baptist Church	Sacramento	Vladimir Kunets	950	\$ 14,250.00	\$ 14,000.00	\$ 250.00	98%
House of Gospel	Fresno	Oleksandr Sokolovsky	311	\$ 4,665.00	\$ 4,665.00	\$ -	100%
Slavic Church "Choose Life"	Oceanside	Sergey Kolivayko	7	\$ 105.00	\$ 105.00	\$ -	100%
Slavic Baptist Church of Yuba City	Yuba City	Andrey Parkhomenko	13	\$ 195.00	\$ 195.00	\$ -	100%
RE: Slavic Baptist Church "Open Doors"	Fresno (North)	Ivan Mileyev	20	\$ 300.00	\$ 300.00	\$ -	100%
Haven Baptist Church of Concord	Concord	Alexander Skrenchuk	24	\$ 360.00	\$ 360.00	\$ -	100%
Bethel Christian Church	Renton	Vyacheslav Syrbu	30	\$ 450.00	\$ 450.00	\$ -	100%
Word of Life Baptist Church	Santa Barbara	Yaroslav Prykhitko	36	\$ 540.00	\$ 540.00	\$ -	100%
Slavic Evangelical Baptist Church of Orange County	Santa Ana	Yuriy Ovcharenko	47	\$ 705.00	\$ 705.00	\$ -	100%
Bethany Baptist Church of Los Angeles	Los Angeles	Adolf Pichaj	55	\$ 825.00	\$ 825.00	\$ -	100%
Slavic Evangelical Missionary Church	Orange County	Veniamin Gorelov	63	\$ 945.00	\$ 945.00	\$ -	100%
Evangelical Christian Church of Montebello	Montebello	Valeriy Konopelkin	100	\$ 1,500.00	\$ 1,500.00	\$ -	100%
Seattle Slavic Baptist Church	Seattle	Peter Kulishov	104	\$ 1,560.00	\$ 1,560.00	\$ -	100%
Slavic Baptist Church "Bethel"	Sacramento	Vitaliy Lakhno	144	\$ 2,160.00	\$ 2,160.00	\$ -	100%
Rockland Baptist Church	North Highlands	Nikolay Bugriyev	150	\$ 2,250.00	\$ 2,250.00	\$ -	100%
Grace Family Church	Sacramento	Ivan Oselsky	320	\$ 4,800.00	\$ 4,800.00	\$ -	100%
Slavic Evangelical Christian Baptist Church	Castro Valley	Yuriy Zherebnenkov	178	\$ 2,670.00	\$ 2,834.00	\$ -	100%
First Slavic Baptist Church of San Francisco	San Francisco	Nikolay Gusenkov	125	\$ 1,875.00	\$ 1,875.00	\$ -	100%
9/30/2013		<b>Total:</b>	<b>7,430</b>	<b>\$ 111,450.00</b>	<b>\$ 73,654.00</b>	<b>\$ 36,960.00</b>	<b>66.08%</b>

## Отчёт ТО СЦ ЕХБ за 2013 финансовый год

Отделы и проекты оплачиваемые из членских					
Наименования	Бюджет 2013		Реальный оборот 2013		Остаток в фонде
	Приход	Расход	Приход	Расход	
Членские	\$ 85,000.00		\$ 73,654.00		
Миссионерский		\$ 10,000.00		\$ 10,845.50	-\$845.50
Образования	\$ 14,000.00	\$ 7,000.00	\$ 16,760.00	\$ 25,764.10	-\$2,004.10
Радио служения		\$ 14,400.00		\$ 14,400.00	\$0.00
Молодёжный		\$ 12,000.00	\$ 360.00	\$ 13,000.00	-\$640.00
Воскресной Школы	\$ 500.00	\$ 4,000.00	\$ 635.00	\$ 5,443.08	-\$808.08
Женский		\$ 4,000.00		\$ 3,000.00	\$1,000.00
Музыкальный		\$ 1,000.00		\$ 800.00	\$200.00
Милосердия		\$ 3,000.00		\$ 3,150.00	-\$150.00
Реабилитационный центр	\$ 4,000.00	\$ 9,600.00	\$ 130.00	\$ 10,520.00	-\$790.00
Отдел сирот и вдов		\$ 1,500.00		\$ 1,450.00	\$50.00
Тюремное служение		\$ 4,000.00		\$ 1,883.53	\$2,116.47
Мамы в молитве		\$ 2,000.00	\$ 10,624.11	\$ 8,427.35	\$4,196.76
Подростковый	\$ 1,000.00	\$ 4,000.00	\$ 23,638.04	\$ 27,123.35	\$514.69
Авана		\$ 2,000.00		\$ 1,609.62	\$390.38
Видео и телевидение служение		\$ 1,000.00		-	\$1,000.00
Поездки председателя		\$ 5,000.00		\$ 5,002.37	-\$2.37
Поездки других лиц по поручению		\$ 6,000.00		\$ 2,883.68	\$3,116.32
<b>Всего:</b>	<b>\$ 104,500.00</b>	<b>\$ 90,500.00</b>	<b>\$ 125,801.15</b>	<b>\$ 135,302.58</b>	<b>\$ (9,501.43)</b>

## Годовой расход отделами из бюджета - 2013 финансовый год





REDEMPTION  
HOUSE

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

# ДОМ СПАСЕНИЯ

ДЛЯ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН

Тихоокеанское Объединение Славянских Баптистских церквей расширяет служение реабилитации для зависимых от алкоголя и наркотиков.

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

REDEMPTION HOUSE

(ДОМ СПАСЕНИЯ)

в пригороде Сакраменто, Калифорния

Цель нашего центра - это помочь желающим освободиться от зависимости и пристрастия к алкоголю и наркотикам.

Программа реабилитации:

- душепопечительская работа
- духовная поддержка
- изучение Библии
- молитва и пение
- физические занятия
- христианская атмосфера
- бесплатное жилье и питание

Мы приглашаем к сотрудничеству всех желающих. Нуждаемся в вашей молитвенной и финансовой поддержке. Выписывайте ваши чеки на: Redemption House

Владимир Черенков  
руководящий миссии  
тел: 916-769-4312  
e-mail: loveredeems@gmail.com

Пётр Сачков  
помощник  
тел: 916-832-3355

Адрес:  
Redemption House  
PCSBA P.O. Box 188122  
Sacramento, CA 95818

Павел Тумидай  
помощник  
тел: 916-796-3488



PCSEBA  
MISSIONARY  
DEPARTMENT  
POWER IN TRUTH  
PRESENTS:



# PACIFIC THRIFT STORE



“Евангелие до края земли”

**ALL DONATIONS ARE TAX DEDUCTABLE**  
ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ



WWW.PCMISSION.PCSBA.ORG

PLEASE BRING ITEMS YOU WANT TO DONATE TO THE DONATION CENTER  
6101 WATT AVE., NORTH HIGHLANDS, CA 95660 | 916-514-0154



DON JULIO BLVD.

WATT AVE

80

# SIERRA



# PINES

## Christian Retreat Center

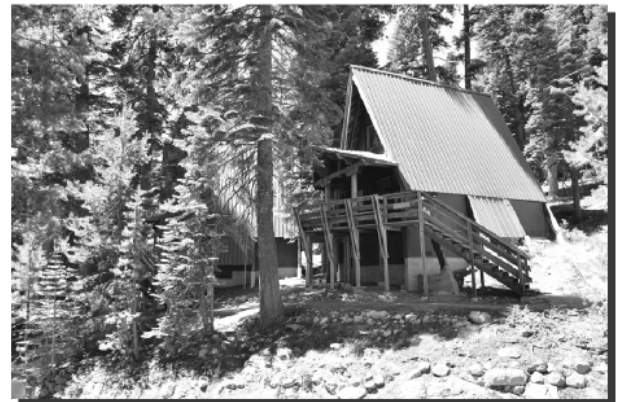


### Our Mission:

The mission of Sierra Pines Camp is to provide a positive environment where people can come away from their distractions to concentrate on the most important issues of life and to focus on Christ.

### Поразительно!

Лагерь существует уже 65 лет и в настоящее время переживает период изменений, реставрации и обновления, что символизирует видение духовных изменений и обновлений жизней тех, кто приезжает в лагерь.



Приезжайте к нам!  
Лагерь Sierra Pines может круглогодично служить для вас местом проведения конференций и различных мероприятий.

Sierra Pines  
Christian Retreat Center  
7169 Sierra Pines Road  
Twin Bridges, CA 95735

[www.sierrapinescamp.com](http://www.sierrapinescamp.com)

Phone: (916) 290-2897  
Fax: (530) 659-7790  
[info@sierrapinescamp.com](mailto:info@sierrapinescamp.com)



# 2014

### January

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

### February

S	M	T	W	T	F	S
						1
				2	3	4
				5	6	7
				8	9	10
				11	12	13
				14	15	16
				17	18	19
				20	21	22
				23	24	25
				26	27	28

### March

S	M	T	W	T	F	S
						1
				2	3	4
				5	6	7
				8	9	10
				11	12	13
				14	15	16
				17	18	19
				20	21	22
				23	24	25
				26	27	28
				29	30	31

### April

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

### May

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

### June

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30

### July

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

### August

S	M	T	W	T	F	S
						1
				2	3	4
				5	6	7
				8	9	10
				11	12	13
				14	15	16
				17	18	19
				20	21	22
				23	24	25
				26	27	28
				29	30	31

### September

S	M	T	W	T	F	S
						1
				2	3	4
				5	6	7
				8	9	10
				11	12	13
				14	15	16
				17	18	19
				20	21	22
				23	24	25
				26	27	28
				29	30	31

### October

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

### November

S	M	T	W	T	F	S
						1
				2	3	4
				5	6	7
				8	9	10
				11	12	13
				14	15	16
				17	18	19
				20	21	22
				23	24	25
				26	27	28
				29	30	31

### December

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
				4	5	6
				7	8	9
				10	11	12
				13	14	15
				16	17	18
				19	20	21
				22	23	24
				25	26	27
				28	29	30
				31		

**Хвалите Господа, все народы,  
и провозвещайте Его, все племена,**

**«Дерковь есть столп и утверждение истины!»**

**75**  
ОТЧЕТНО-ПРЕВЬИТЕЛЬНЫЙ  
СЪЕЗД 2012 Г.

**Praise the Lord, all you nations;  
extol Him, all you peoples.**



75 Съезд ТОЦСХБ

Sacramento

18-20 октября 2012г.

фото: О. Шустрик